

TESLA

WASHER DRYER

WW86490M

User Manual

ENG

BIH/
CG

MK

RO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:

WARNING!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

CAUTION!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

NOTE

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

WARNING!

The electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- Pull out its plug from the power socket before cleaning or maintenance.
- Do not use any socket with rated current less than that of appliance. Never pull out power plug with wet hand.
- Please remember to disconnect water and power supply immediately after the clothes are washed.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children could climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised so that they do not play with the appliance.
- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gas.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

CAUTION!

Installing the product!

- This appliance is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet. The appliance should not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The appliance with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The appliance with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer dryer.
- The appliance shall not be installed at a humid place. The household appliance isn't intended to be built-in.

- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- The product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing and drying.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
 5. Hands should not be inserted into running water extracting tub.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Before washing the clothes at first time, the product should be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Should not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooch, nails, screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door (Some model).
- Never refill the water by hand during washing.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products. it be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent, this will reduce, but not eliminate, the hazard.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

- Do not dry unwashed items in the appliance.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot with an extra amount of detergent before being dried in the appliance.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, water proof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the machine.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- The machine whose lid can be opened during water extraction, that it takes 15s or more for complete stop of water extracting chamber tub.
- The final part of a washer dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches before use the appliance.
- **WARNING:** Never stop a washer dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Packaging/Old appliance



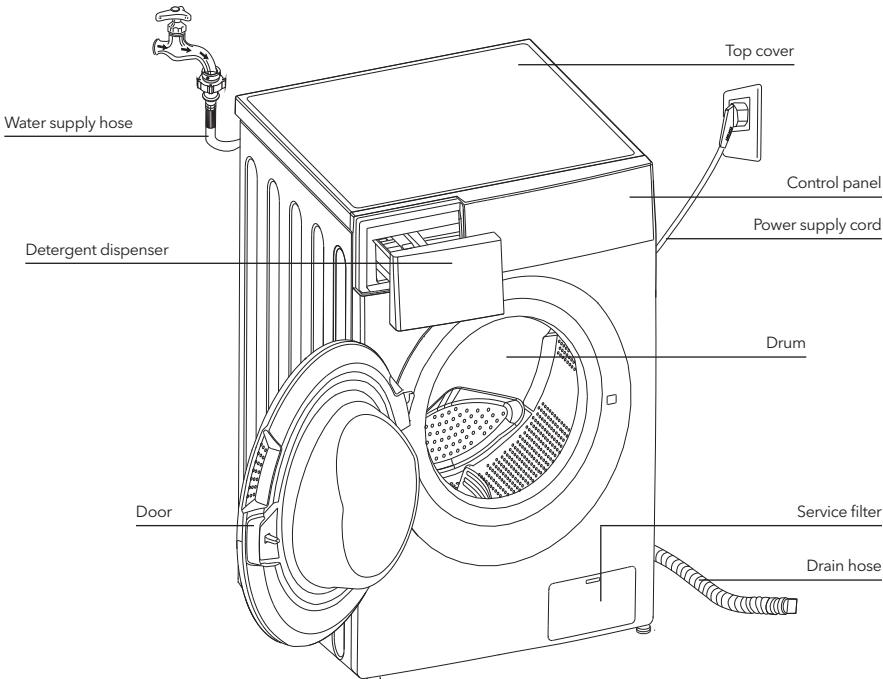
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the

EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmentally safe recycling.

INSTALLATION

Product Description



NOTE

- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories



Transport hole plug



Supply hose
cold water



Supply hose hot
water (optional)



Drain hose support
(optional)

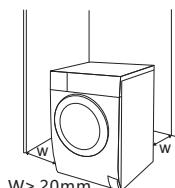


Owner's manual

Installation area

WARNING!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

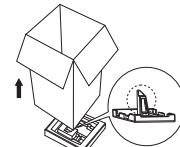
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0°C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



Unpacking the washer dryer

⚠️ WARNING!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washer dryer and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

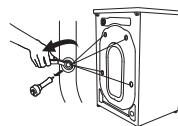
Remove transport bolts

⚠️ WARNING!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place

Please take the following steps to remove the bolts:

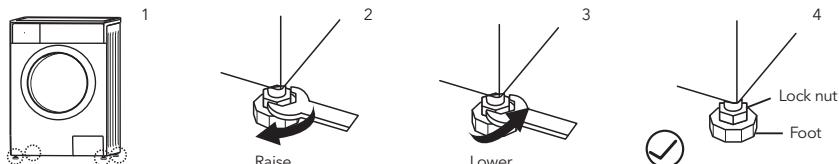
1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



Levelling the washer dryer

⚠️ WARNING!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
1. Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original positions tighten the nuts.
 2. Loosen the lock nut turn the feet until it closely contacts with the floor.
 3. Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.



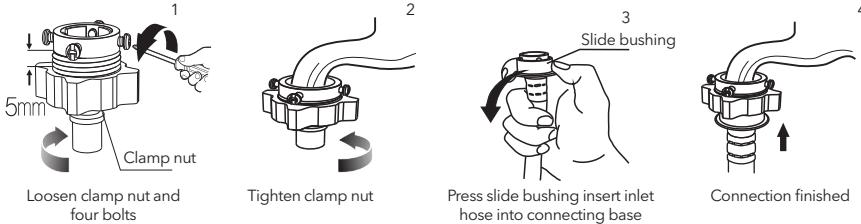
Connect Water Supply Hose

⚠ WARNING!

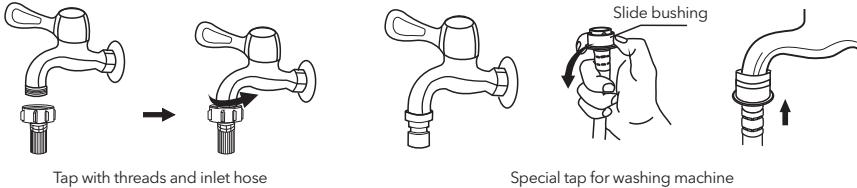
- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever water inlet hose.
- For the model equips hot valve, connect it to hot water tap with hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some program.

Connect the inlet pipe as indicated. There are two ways to connect the inlet pipe.

1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



2. Connection between screw tap and inlet hose.



Connect the other end of inlet pipe to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise.



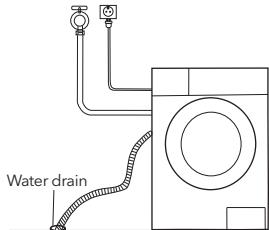
Drain Hose

⚠ WARNING!

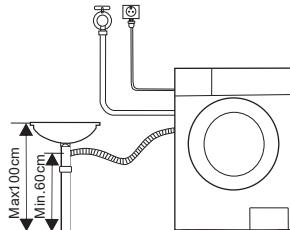
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1. Put the hose into the water drain

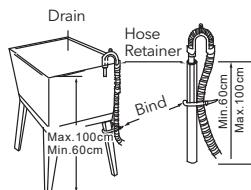
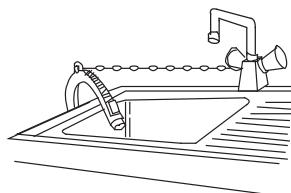


2. Connect it to a drain pipe.



NOTE

- If the machine has drain hose support, please install it like the following.

**WARNING!**

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

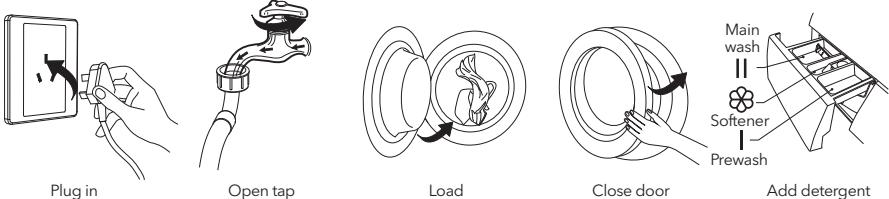
OPERATIONS

Quick Start

CAUTION!

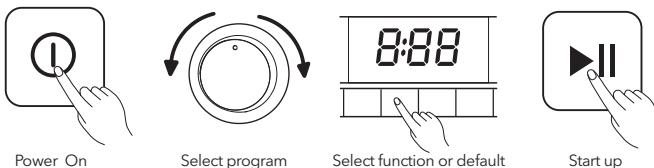
- Before washing, please make sure it's installed properly.
- Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows.

1. Before Washing

**NOTE**

- Detergent need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

2. Washing

**NOTE**

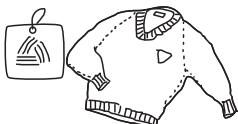
- If default is selected, step 3 can be skipped.
- The function button line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

3. After Washing

Buzzer beep or "End" on display.

Before Each Washing

- The working condition of the washer should be (0-40)°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0°C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.
- Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



Check the label



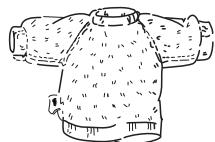
Take out the items out of the pockets



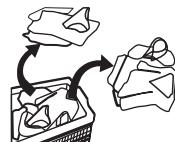
Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

⚠ WARNING!

- When washing a single piece of clothing, it may easily cause great eccentricity and give an alarm due to great unbalance. Therefore, it is suggested to add one or two more pieces of clothing to be washed together so that draining can be done smoothly.
- Don't washing the clothes touching with kerosene, gasoline, alcohol and other flammable materials.

Detergent Dispenser

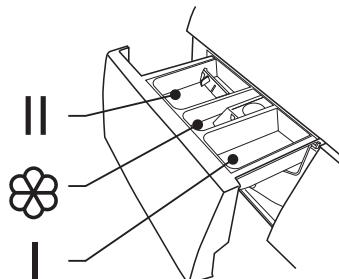
- I Prewash detergent
- II Main wash detergent
- III Softener



Liquid detergent



Powder detergent



Pull out the dispenser

⚠ CAUTION!

- Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

Program			✿
Cotton	○	●	○
Cotton Eco		●	○
1 Hour W/D		●	○
Jeans	○	●	○
Colors		●	○
Mix	○	●	○
Wool		●	○
Rinse&Spin			○

Program			✿
Dry Only			
Spin Only			
Delicate		●	○
Quick		●	○
Sport Wear	○	●	○
Baby Care	○	●	○
Synthetic	○	●	○

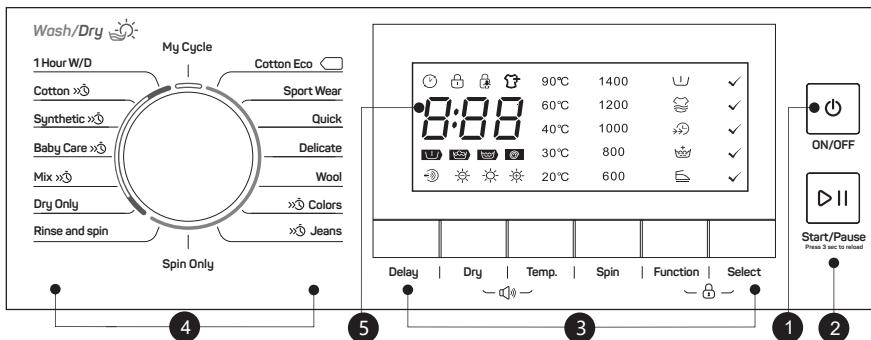
● Means must

○ Means optional

NOTE

- As for the agglomerated or ropy detergent or additive, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing performance with less water and energy consumption

Control Panel



NOTE

- The chart is for reference only, Please refer to real product as standard.
- The program with >O allows you to choose the wash speed.

1 On/Off

Product is switched on or off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

3 Option

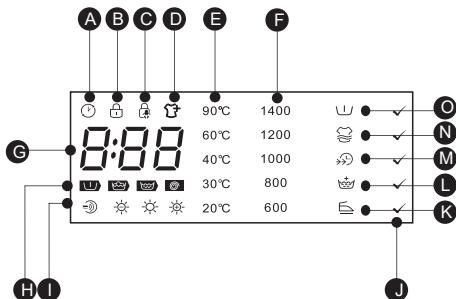
This allows you to select an additional function and will light when selected.

4 Programs

Available according to the laundry type.

5 Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.



A	Delay	J	Select
B	Door Lock	K	Anti-crease
C	Child Lock	L	Extra Rinse
D	Reload	M	Speed Wash
E	Temp.	N	Extra Wash
F	Speed	O	Prewash
G	Wash Time	Delay Time	Error End
	125	2h	E20 End
H	Prewash-Wash-Rinse-Spin		
I	Air Dry-Gentle Dry-Normal Dry-Extra Dry		

Option

Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.

Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.

Speed Wash

The function can decrease the washing time.

Delay

Set the Delay function:

1. Select a program
2. Press the Delay button to choose the time(the delaying time is 0-24 H.)
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the program. If the program already started, should press the [On/Off] button to reset the program.

CAUTION!

If there is any break in the power supply while the machine is operating, the selected program will be stored in special memory when the power is restarted, press the [On/Off] button, the program will continue.

Extra Wash

Very dirty clothes can choose it, select it can increase the washing time and intensity to increase the washing effect.

Anti-crease

Anti-crease function can be used to reduce the wrinkles of clothes.

ENG

**Soak**

When water reaches the target level, the motor will not rotate for 20 minutes while clothes are being soaked and then the motor will start again.

Program	Option						
	Delay	Speed Wash	Extra Rinse	Prewash	Extra Wash	Soak	Anti-crease
Cotton Eco	<input type="radio"/>						
Sport Wear	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				
Quick	<input type="radio"/>						
Delicate	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Wool	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Colors	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only	<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Rinse&Spin	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Dry Only	<input type="radio"/>						
Mix	<input type="radio"/>						
Baby Care	<input type="radio"/>						
Synthetic	<input type="radio"/>						
Cotton	<input type="radio"/>						
1 Hour W/D	<input type="radio"/>						

Means optional

Other functions

**Reload**

This operation can be executed during the washing progress. When the drum is still rolling and there is large amount of water with high temperature in the drum. The state is unsafe and the door cannot be opened forcefully. To press

[Start/Pause] for 3 sec. to reload, and start the clothes adding in the midway function. Please follow the steps as bellow:

1. Wait until the drum stops rotation.
2. The door lock is unlocked.
3. Close the door when the clothes are reloaded and press the [Start/Pause] button.



Press[Start/Pause]3sec.



Reload the clothes



Start

**CAUTION!**

- Don't use the Reload function when the water level is over the edge of the inner tub or the temperature is higher.

**My Cycle**

Memory the frequently used programs

Press [/] 3sec. to memorize the running program. The default is cotton.

**Child Lock**

To avoid miss-operation by children.



On/Off



Start/Pause



Press [Function] and [Select] 3 sec. till buzzer beep.

**CAUTION!**

- Press the two button 3sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons except [On/Off].
- Cut off the power supply, the kid's protection is to be released.
- The child lock will remain effective when the power is resumed for some models.

**Temp.**

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20 °C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

**Speed**

Press the button to change the spin speed.

Program	Default Speed(rpm)		Program	Default Speed(rpm)	
	1400	1600		1400	1600
Cotton Eco	1400	1600	Rinse&Spin	1000	1200
Sport Wear	1200	1200	Dry Only	1400	1600
Quick	800	800	Mix	800	800
Delicate	600	800	Baby Care	800	800
Wool	600	800	Synthetic	1200	1200
Colors	1000	1200	Cotton	1400	1600
Jeans	800	800	1 Hour W/D	1400	1400
Spin Only	1000	1200			

**CAUTION!**

- When the lights of speed are off means the spin speed is 0.

**Mute the buzzer**

On/Off



Start/Pause



Temp.



or



Press the [Temp.] & [Spin] or [Dry] & [Temp.] button for 3sec. the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the two buttons again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

**CAUTION!**

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.

**Dry**

Press the Dry button continuously to choose the dry level: Extra Dry/Normal Dry/ Gentle Dry/Air Dry.

Extra Dry: If you need to wear clothes immediately, you can choose this function

Normal Dry: The normal dry procedure

Gentle Dry: Only to dry slightly and then is just ok

Air Dry: Clothes are rotated to remove peculiar smell without water in high temperature.

**NOTE**

- Drying hints
 - Clothes could be dried after spinning
 - To ensure quality dry the textiles, please classify them according to their kinds and the drying temperature.
 - Synthetic should be set the proper drying time .
 - If you want to iron the clothes after drying, please put them for a while.
- Clothes not suitable for drying
 - Particularly delicate items such as synthetic curtains, woolen and silk, clothes with metal inserts, nylon stockings, bulky clothes, such as anoraks, bedcovers, quilts, sleeping bags and duvets must not be dried.
 - Clothes padded with foam-rubber or materials similar to foam-rubber must not be machine dried.
 - Fabrics containing residues of setting lotions or hair sprays, nail solvents or similar solutions must not be machine dried in order to avoid the formation of harmful vapours.

**Option Confirm**

Confirm the selection of the Pre Wash,Extra Rinse,Extra Wash,Night Wash or Anti-crease function.

Programs

Programs are available according to the laundry type.

Programs	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Cotton ECO/Eco	To increase the washing effects, washing time is increased.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care (Baby-Care)	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Jeans	Specially for jeans.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Colors	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better.
Sport Wear	Washing the active wear.
Quick(Quick15')	Extra short program approx., suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate (Delicates)	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibers or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash program to prevent shrinkage, longer program pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.

Programs							
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.						
Dry Only	Select it to dry clothes, the temperature is different .The drying time according to the load.						
1Hour W/D (1 H Wash&Dry)	For small synthetic clothes or shirts, load limitation is 1 kg (about 4 shirts). When you have an urgent appointment but no more clean shirts left in your cupboard, this program will help you. Time duration is only 1 hour including wash and dry. Remark: Big towels or jeans is not suitable for this program, they will enlarge the time duration and affect the moisture content.						
Rapid45'	Washing few and not very dirty clothes quickly.						
Bedding	This program is specially designed for washing duvets.						
Rapid 15	This procedure is suitable for washing few and not very dirty clothes quickly.						
Soak	Soaks the laundry for a while before washing.						
Active Speed	When you start this function, it will increase more foam in the bucket, then it will improve the wash performance.						
Automatic	For the convenience of the users, this program can adjust the washing time according to the load.						
Tub Clean (Drum Clean)	This program is specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90°C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this procedure is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this procedure regularly according to the need.						

NOTE

- Reference to your product to select the programs.

Washing Programs Table

Program	Washing/Drying Load (kg)			Temp. °C	Default Time(H)		
	8.0	10.0	12.0		Default 8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Cotton Eco	8.0	10.0	12.0	60	5:13	4:57	4:57
Sport Wear	4.0	5.0	6.0	40	0:45	0:45	0:45
Quick	2.0	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15	0:15
Delicate	2.5	2.5	2.5	30	0:50	0:50	0:50
Wool	2.0	2.0	2.0	40	1:07	1:17	1:17
Colors	8.0	10.0	12.0	Cold	1:10	1:10	1:10
Jeans	8.0	10.0	12.0	60	1:45	1:45	1:45
Spin Only	8.0	10.0	12.0	–	0:12	0:12	0:12
Rinse&Spin	8.0	10.0	12.0	–	0:20	0:20	0:20
※ Dry Only	–/6.0	–/7.0	–/7.0	–	3:29	4:25	5:39

Program	Washing/Drying Load (kg)			Temp. °C	Default Time(H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
⌘ Mix	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	1:13	1:13	1:13
⌘ Baby Care	8.0/4.0	10.0/5.0	12.0/6.0	30	1:20	1:20	1:20
⌘ Synthetic	4.0/4.0	5.0/5.0	6.0/6.0	40	2:20	2:20	1:40
⌘ Cotton	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	2:40	2:40	2:40
⌘ 1 Hour W/D	1.0/1.0	1.0/1.0	1.0/1.0	40	0:59	0:59	0:59

- The energy class is B

Energy test program: Cotton Eco 60°C; Speed: the highest speed; Other as the default.

Half load for 8.0/10.0/12.0Kg machine: 4.0/5.0/6.0Kg.

"Cotton Eco 60°C/40°C" is the standard washing program and "Dry only" is the standard drying programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

NOTE

- The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The program with ⌘ can be choosen for the drying function.

MAINTENANCES

Cleaning And Care

WARNING!

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.



NOTE

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products,etc.

Cleaning The Drum

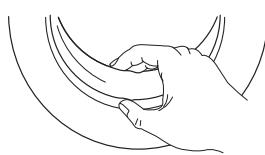
- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

NOTE

- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning The Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.



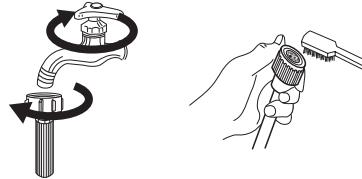
Cleaning The Inlet Filter

NOTE

- Inlet filter must be cleaned if the water presure is low.

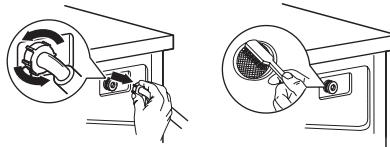
Washing the filter in the tap

- Close the tap.
- Remove the water supply hose from the tap.
- Clean the filter.
- Reconnect the water supply hose.



Washing the filter in washer dryer:

- Screw off the inlet pipe from the backside of the machine.
- Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being wash.
- Use the brush to clean the filter.
- Reconnect the inlet pipe.

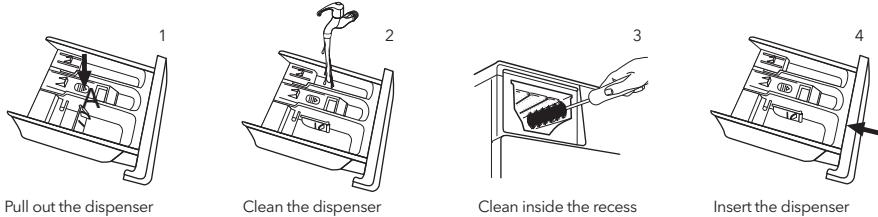


NOTE

- If the brush is not clean, you can pull out the filter and wash it separately;
- Reconnect, turn on the tap.

Cleaning The Detergent Dispenser

- Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
- Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
- Restore the softener cover and push the drawer into position.



Pull out the dispenser drawer by pressing the button marked with "A"

Clean the dispenser drawer under water

Clean inside the recess with an old toothbrush

Insert the dispenser drawer

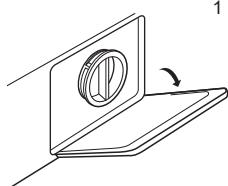
NOTE

- Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

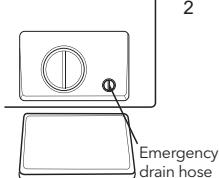
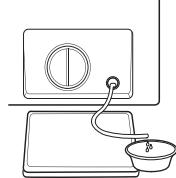
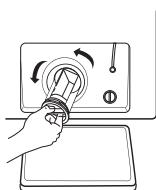
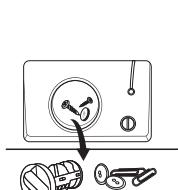
Cleaning The Drain Pump Filter

WARNING!

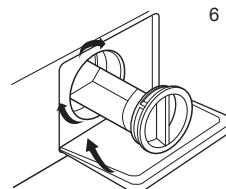
- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.



Open the lower cover cap

Rotate 90° and pull out
the emergency drain hose,
and take off the hose capAfter water runs out,
reset the drain hoseOpen the filter by turning
to the counter clockwise

Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

CAUTION!

- Make sure that valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligning to hole plates otherwise water may leak;
- Some machines don't have emergency drain hose, rotate lower cover cap directly to make water run into basin.
- When the appliance is in use and depending on the program selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

Troubleshooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation.
First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washer dryer cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes are stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tighten	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

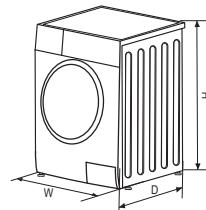
NOTE

- After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

Technical Specifications

MAX. Current	10A
--------------	-----

Standard Water Pressure	0.05MPa~1MPa
-------------------------	--------------



Power Supply	220-240V~, 50Hz
Washing Capacity	8.0kg
Drying Capacity	6.0kg
Dimension (W*D*H)	595*470*850
Weight	64kg
Rated Power	2050/1900W
Drying Power	1350/1300W

Product Fiches

Washing Capacity	8kg
Drying Capacity	6kg
Spin Speed	1400/1600 rpm
Energy efficiency class	B/A
Energy consumption of per cycle(to wash and dry a full capacity wash load at 60°C)	6.48/5.44kwh/Cycle
Water consumption of per cycle(Total)	136/152 L/cycle

Annual energy consumption(Using the dryer)	②	1296/1088kWh /annual
Annual water consumption(Using the dryer)	②	27200/30400L /annual
Annual energy consumption(Never Using the dryer)	③	264/192kWh /annual
Annual water consumption(Never Using the dryer)	③	12800L /annual
Washing performance class	④	A
Spin- drying efficiency class	⑤	B/A
Standard washing cycle	⑥	Cotton ECO
Energy consumption of the Cotton ECO 60°C at full load(Washing)		1.32/0.94kwh /cycle
Water consumption of the Cotton ECO 60° C at full load(Washing)		64L/cycle
Remaining moisture content of the Cotton ECO 60°C at full load(Washing)		53/44%
Programme duration of Cotton ECO 60° C at full load(Washing)		350/310min
Energy consumption of the Dry at full load (Drying)		5.16/4.50kwh /cycle
Water consumption of the Dry at full load (Drying)		72/88L/cycle
Remaining moisture content of the Dry at full load (Drying)		0%
Programme duration of Dry at full load (Drying)		345/340min
Power consumption of off - mode		0.5W
Power consumption of Left on -mode		1.0W
Noise level of washing		59/56dB (A)
Noise level of spinning		78dB (A)
Noise level of drying		62dB (A)

NOTE

- Programme setting for testing in accordance with applicable standard EN 50229:2015+Commission Directive 96/60/EC.
- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The testing with Standard Programme(drying), the load is composed of two parts to test alone, the energy consumption, water consumption and programme duration are the total of the two parts.
- The household washer dryer machine is equipped with a power manager system. The duration of the left-on mode time is less than 1 minutes.

Remarks

- ① The energy efficiency class is from A(highest efficiency) to D (lowest efficiency).
- ② Estimated annual energy and water consumption for a four-person household, always using the dryer (based on 200 cycles) per year.
- ③ Estimated annual energy and water consumption for a four-person household, never using the dryer (based on 200 cycles) per year;
Water consumption per year based on 220 standard washing cycles for standard program at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④ Washing performance class.

- ⑤ Spin-drying efficiency class from G (least efficient) to A (most efficient).
- ⑥ The standard program is standard washing program. The program is suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry. The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.
Please choose the suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption.

BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način čete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povredivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:

UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbjegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

NAPOMENA!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženju.

UPOZORENJE!

Strujni udar!

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, servis koji je proizvođač angažovao ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet crijeva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- Prije svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbjednosti, utičač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo provjerite svoju utičnicu i uvjerite se da je na adekvatan i bezbjedan način uzemljena.
- Uvjerite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i energiju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbjednosti.
- Prije čišćenja ili održavanja, isključite utičač iz utičnice.
- Ne upotrebljavajte utičnicu sa nominalnom strujom manjom od nominalne struje uređaja. Nikada ne isključujte utičač iz struje vlažnim rukama.

- Ne zaboravite da, odmah po završetku ciklusa pranja veša, isključite dovod struje i vode.

Rizik po djecu!

- Žemlje EU: uređaj mogu da upotrebljavaju djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbjednoj upotretbi uređaja i ishvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Djeca ne treba da se igraju uređajem. Djeca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati djecu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i djeca se mogu uvući u mašinu. Prije svakog uključivanja, provjerite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati djecu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno vrela. Držite djecu i kućne ljubimice dalje od mašine kada je uključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapanja ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmaščivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Ukoliko ste za čišćenje koristili industrijske hemikalije, veš koji je tretiran na takav način ne perite u mašini za pranje i sušenje veša.
- Izduvni vazduh se ne smije ispušтati kroz dimnjak koji služi za sprovođenje izduvnih gasova iz uređaja koji sagorevaju gas ili druge vrste goriva.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

OPREZ!

Postavljanje proizvoda!

- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori uređaja ne smiju biti blokirani tepihom.
- Uredaj ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Uredaj koji ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Uredaj koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.

- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Uredaj se ne smije postavljati iza vrata koja se mogu zaključavati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani u odnosu na mašinu za pranje i sušenje veša.
- Ne stavljamte uređaj u vlažnu prostoriju.
- Nije predviđeno da se ovaj uređaj za upotrebu u domaćinstvu ugrađuje.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od oštećenja uređaja!

- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati i sušiti.
- Nemojte se penjati i sjedeti na poklopacu mašine.
- Ne naslanjajte se na vrata mašine.
- Mjere opreza prilikom prenošenja mašine:
 1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu.
 2. Potrebno je iz mašine ispuštitи akumuliranu vodu.
 3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene dijelove. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati za držanje prilikom nošenja.
 4. Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
 5. Ne stavljamte ruke u cijev za ispuštanje tekuće vode.
- Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, provjerite da li je garderoba dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

Upotreba uređaja!

- Prije prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prode kroz sve faze kompletног ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uverite se da su svi džepovi na garderobi ispravljeni. Oštiri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Prije nego što otvorite vrata, provjerite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju ima vode.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta prije nego što otvorite vrata (odnosno se na određene modele).
- Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.

- Ukoliko tkanine koje su zaprljane biljnim uljem, uljem koje se upotrebljava za kuvanje ili
- proizvodima za održavanje kose morate staviti u mašinu za sušenje veša, najpre bi ih trebalo oprati u vreloj vodi sa više deterdženta, čime će se opasnost umanjiti, mada ne i potpuno eliminisati.
- Potrebno je obezbediti odgovarajuću ventilaciju prostorije kako bi se izbeglo vraćanje gasova
- čiji su izvor uređaji koji sagorevaju druge vrste goriva, što podrazumejava otvoreni plamen.
- Nemojte ovaj uređaj upotrebljavati za sušenje veša koji nije prethodno opran.
- Prije sušenja u ovom uređaju, veš koji je zaprljan supstancama poput jestivog ulja, acetona, alkohola, benzina, kerozina, supstanci za uklanjanje fleka, terpentina, voska i supstanci za skidanje voska, trebalo bi oprati u vreloj vodi sa više deterdženta.
- Predmete poput sundera (sundera od lateksa), kapa za tuširanje, vodootpornih materijala, gumiranih predmeta i garderobe ili jastuka koji sadrže sunderaste elemente ne bi trebalo sušiti u mašini.
- Omekšivače za veš i slične proizvode treba upotrebljavati na način naveden u uputstvu na ambalažu.
- Kod mašina koje se mogu otvarati prilikom ispuštanja vode, potrebno je sačekati 15 ili više sekundi da bi se potpuno završilo ispuštanje vode iz bubnja.
- Posljednja faza ciklusa pranja i sušenja veša se obavlja bez toplote (ciklus hlađenja) kako visoka temperatura ne bi oštetila veš.
- Prije stavljanja u uređaj, izvadite iz džepova sve predmete poput upaljača i šibica.
- **UPOZORENJE:** Nikada ne zaustavljajte mašinu za pranje i sušenje veša prije nego što se u potpunosti završi ciklus sušenja, osim ukoliko ste u mogućnosti da cjelokupni veš odmah izvadite i raširite kako bi mogao da se hlađi.

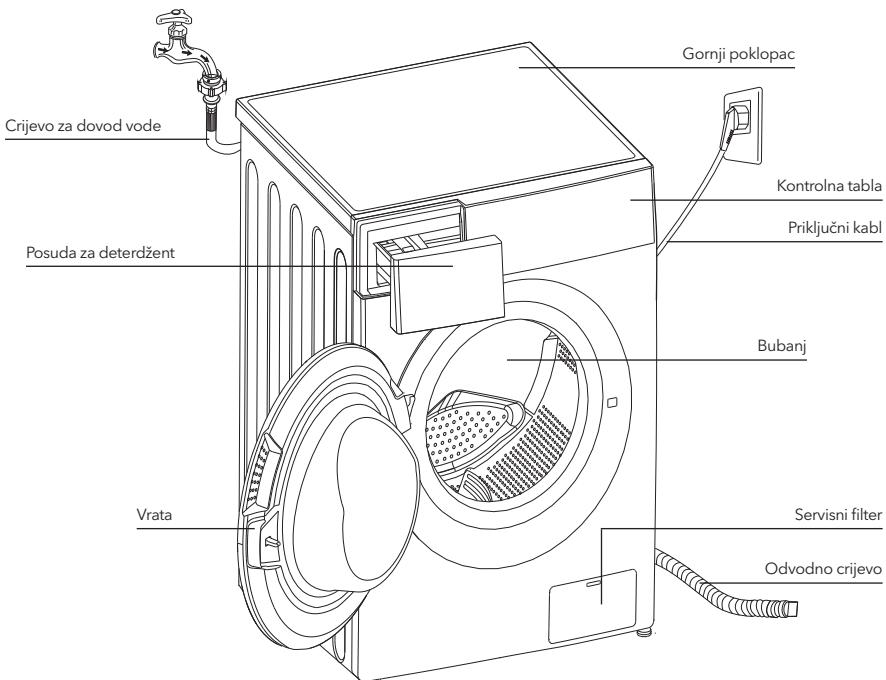
Pakovanje/Stari uređaj



Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste spriječili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbjedan po životnu okolinu.

POSTAVLJANJE

Opis proizvoda



NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

Dodata oprema



Čep za transport



Crevo za dovod hladne vode



Crevo za dovod vrele vode (opcionalno)



Nosač odvodnog crijeva (opcionalno)

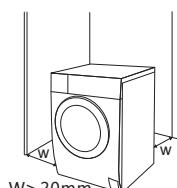


Korisničko uputstvo

Prostor u kome se uređaj postavlja

UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spriječilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabla.



Prije postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sljedećim karakteristikama:

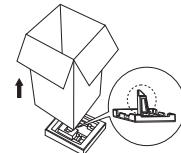
1. Ima čvrstu, suvu i ravnu površinu
2. Nije direktno izloženo zracima sunca
3. U dovoljnoj mjeri je provetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplosti, poput peći na ugalj ili gas.



Raspakivanje uređaja

⚠️ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletan ambalažu držite na bezbjednoj udaljenosti od djece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i dijelove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje i sušenje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uvjerite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrane, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabl i odvodno crijevo.
4. Izvadite dovodno crijevo iz bubnja.

Uklanjanje transportnih šrafova

⚠️ UPOZORENJE!

- Prije upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postaraјte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje šrafova, pratite sljedeće korake:

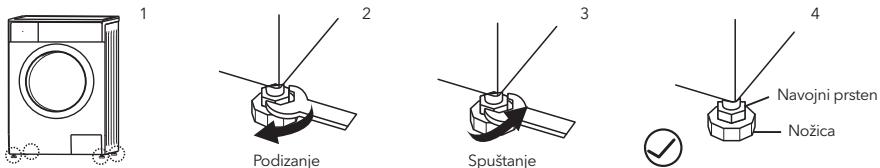
1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.



Nivelisanje uređaja

⚠️ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Provjerite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
 2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
 3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



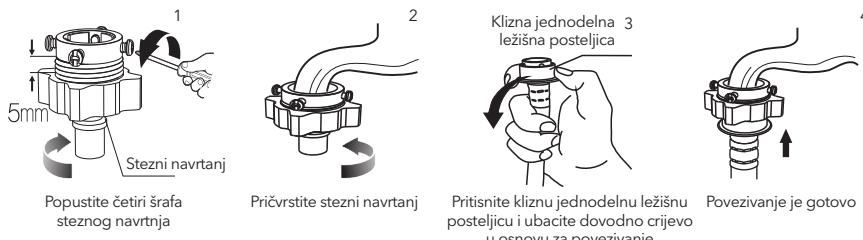
Povezivanje dovodnog crijeva za vodu

⚠️ UPOZORENJE!

- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavljju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crijevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, dovodno crijevo za vrelu vodu povežite sa slavinom za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cijev na ovde prikazan način. Dovodna cijev se može povezati na dva načina.

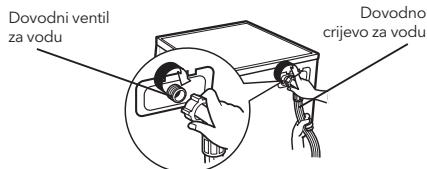
1. Povezivanjem dovodne cijevi sa običnom slavinom.



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog crijeva.



Povežite drugi kraj dovodne cijevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cijev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



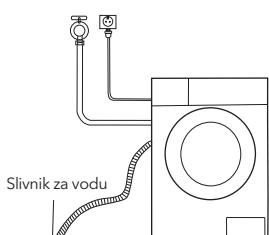
Odvodno crijevo

⚠️ UPOZORENJE!

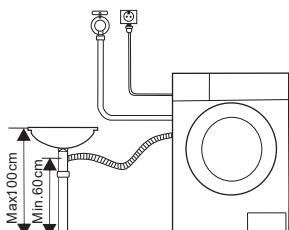
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crijevo.
- Pravilno postavite odvodno crijevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crijevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

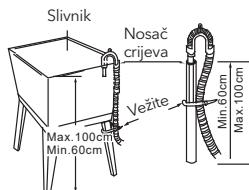
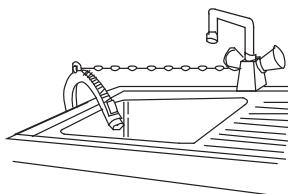


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cijevi slivnika za vodu.



 NAPOMENA!

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog crijeva, postavite ga na način prikazan na slici.


UPOZORENJE!

- Prilikom postavljanja odvodnog crijeva, dobro ga pričvrstite pomoću uzice.
- Ukoliko je odvodno crijevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

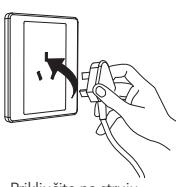
RAD UREĐAJA

Brzi početak


OPREZ!

- Prije pranja veša, provjerite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Prije prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sljedeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletног ciklusa.

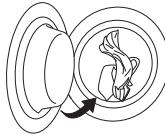
1. Prije pranja veša



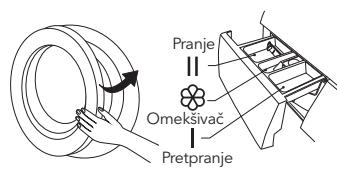
Priklučite na struju



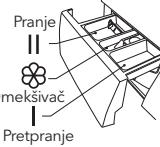
Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata



Dodajte deterdžent

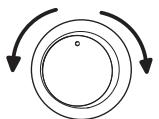
 NAPOMENA!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

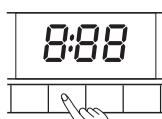
2. Pranje



Priklučite na struju



Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumevane vrijednosti



Započnite ciklus

 NAPOMENA!

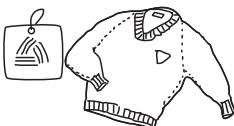
- Ukoliko izaberete podrazumevane vrijednosti, korak 3 se može preskočiti.
- Slika na kojoj su prikazani funkcionalni tasteri predstavlja samo ilustraciju. Pogledajte svoj proizvod.

3. Nakon pranja

Oglašava se zvučni signal ili na displeju stoji „End“ (Kraj).

Prije svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno prenijeti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste prije upotrebe bili sigurni da u dovodnom crijevu za vodu i odvodnom crijevu nema zamrzнуте vode.
- Prije pranja, provjerite etikete na vešu i pojašnjena za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode pjenu ili je proizvode u manjoj mjeri.



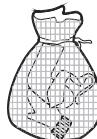
Provjerite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



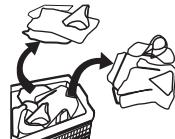
Prevezite dugacke trake, zakopcajte rasifešluse i zakopcajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna



Sortirajte veš prema teksturi

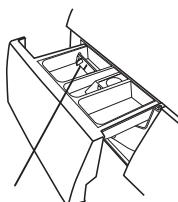


UPOZORENJE!

- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces cijedenja veša tekao glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

Posuda za deterdžent

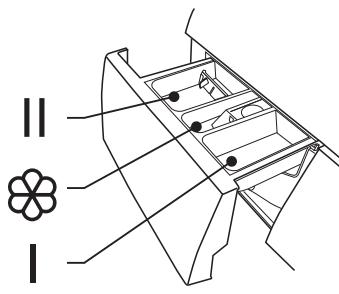
- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za pranje
- ⊗ Omekšivač



Pregrada
Tečni deterdžent



Pregrada
Deterdžent u prahu



Izvucite posudu



OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

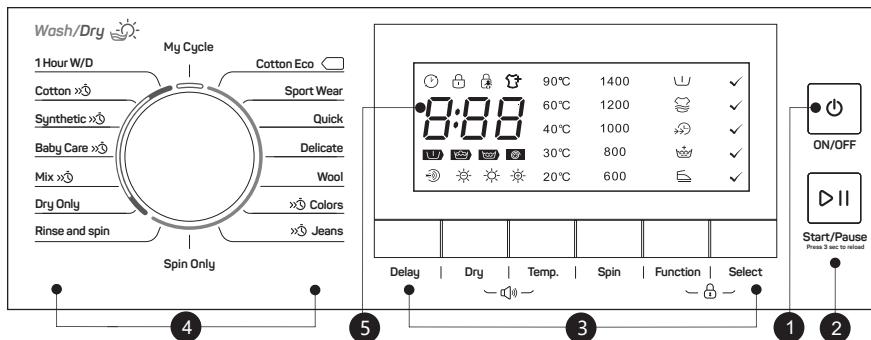
Program				Program			
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Dry Only (Samo sušenje)			
Cotton Eco (Eko pamuk)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only (Samo centrifuga)			
1 Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (Delikatan veš)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick (Brzi program)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Colors (Raznobojni veš)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sport Wear (Sportski veš)		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Mix (Kombinovani veš)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Baby Care (Održavanje bebi veša)		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Wool (Vuna)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Synthetic (Sintetika)		<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)		<input type="radio"/>					

 Obavezno Opcionalno

NAPOMENA!

- Prije nego što zgrudvane ili slepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savjetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprječili začepljenje ulaznog dijela pregrade za deterdžent i prelivanje vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i energije.

Kontrolna tabla



NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.
- U okviru programa koji imaju oznaku možete izabrati skraćeno vrijeme trajanja ciklusa pranja.

1 On/Off (Uključeno/Isključeno)

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

3 Opcije

Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

5 Displesj

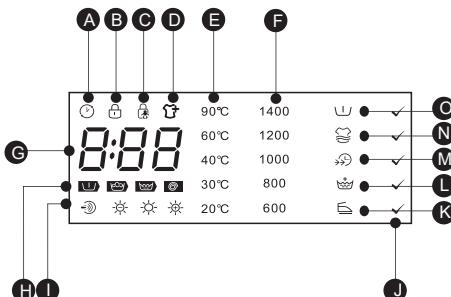
Na displesju su prikazana podešavanja, procjena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše mašine. Displesj ostaje uključen tokom kompletног trajanja ciklusa.

2 Start/Pause (Početak/Pauziranje)

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

4 Programi

Zavisno od tipa veša.



A	Odloženi početak	J	Izabrano
B	Zaključavanje vrata	K	Protiv gužvanja
C	Zaključavanje zbog bezbjednosti djece	L	Dodatno ispiranje
D	Dodavanje veša	M	Brzo pranje
E	Temperatura	N	Dodatno pranje
F	Broj obrtaja	O	Prepranje
G	Trajanje ciklusa pranja	Početak odložen za	Greška Kraj
	125	2h	E20 End
H	Prepranje-Pranje-Ispiranje-Centrifuga		
I	Sušenje na temperaturi vazduha-Blago sušenje-Normalno sušenje-Izuzetno snažno sušenje		

Opcije



Prepranje

Opcija Prepranje omogućava dodatno pranje prije glavnog pranja i pogodna je za spiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.



Dodatno ispiranje

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.



Brzo pranje

Kada izaberete ovu opciju, skraćujete vrijeme trajanja ciklusa pranja.



Delay (Odložen početak)

Podesite opciju Delay (Odložen početak) na sljedeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odložen početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja



Uključeno/Izključeno



Izbor programa



Podešavanje
vremenskog perioda



Početak ciklusa

Opciju Delay (Odložen početak) možete otkazati na sljedeći način:

Pritisnjte taster [Delay] (Odložen početak) sve dok se na displeju ne pojavi vrijednost 0 sati. Ovo treba obaviti prije započinjanja ciklusa pranja. Ukoliko je ciklus već započet, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Izključeno) kako biste resetovali program.



OPREZ!

- Ukoliko dođe do prekida u snabdjevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdjevanja električnom energijom, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Izključeno) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja.



Dodatno pranje

Ovu opciju možete izabrati za pranje veoma zaprljanog veša. Njenim izborom, produžiće vreme i povećati intenzitet pranja, a samim tim i njegov efekat.



Opcija protiv gužvanja

Opciju protiv gužvanja možete aktivirati kako biste smanjili gužvanje veša.



Natapanje

Kada količina vode u uređaju dostigne ciljni nivo, motor će prestati da se okreće tokom perioda od 20 minuta kako bi se omogućilo natapanje veša, a zatim će se ponovo aktivirati.

Program	Odložen početak	Brzo pranje	Dodatno ispiranje	Pretpranje	Dodatno pranje	Natapanje	Opcija protiv gužvanja
Cotton Eco (Eko pamuk)	<input type="radio"/>						
Sport Wear (Sportski veš)	<input type="radio"/>						
Quick (Brzi program)	<input type="radio"/>						
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Wool (Vuna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Colors (Raznobojni veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Dry Only (Samo sušenje)	<input type="radio"/>						
Mix (Kombinovan veš)	<input type="radio"/>						
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>						
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>						
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>						
1 Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	<input type="radio"/>						

Opciono

Ostale funkcije



Dodavanje veša

Ovaj postupak možete obaviti u toku pranja. Postupak nije bezbjedan sve dok se bubanj okreće i u njemu ima velike količine vrele vode, a vrata uređaja se ne mogu otvarati primenom sile.

Zadržite pritisak na tasteru [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) u trajanju od 3 sekunde kako biste dodali veš u toku ciklusa pranja. Pratite sljedeće korake:

1. Sačekajte da se bubanj u potpunosti zaustavi.
2. Vrata uređaja će se otključati.
3. Kada dodate željeni veš, zatvorite vrata uređaja i pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje).



Zadržite pritisak na tasteru [Start/Pause]
(Početak/Pauziranje) u trajanju od 3 sekunde

Dodajte željeni veš

Pritisnite taster Start
(Početak)



OPREZ!

- Ne upotrebljavajte opciju Dodavanje veša ako nivo vode prelazi ivicu unutrašnjeg dela bubnja ili ako je temperatura vode visoka.



Moj ciklus

Za memorisanje često korišćenih programa.

Zadržite pritisak na tasteru [/] u trajanju od 3 sekunde kako biste memorisali program čiji je ciklus u toku. Podrazumijevani program je Cotton (Pamuk)



Zaključavanje zbog bezbjednosti djece

Sprječava decu da na neodgovarajući način rukuju uređajem.



Sprječava decu da na neodgovarajući način rukuju uređajem



Start/Pause
(Početak/Pauziranje)



Zadržite pritisak na tasterima [Function] (Funkcija) i [Select] (Izaberi) u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasiti zvučni signal



OPREZ!

- Zadržite pritisak na pomenuta dva tastera u trajanju od 3 sekunde da biste isključili ovu opciju.
- Aktiviranjem opcije Zaključavanje zbog bezbjednosti djece zaključavaju se svi tasteri sem tastera [On/Off] (Uključeno/Iisključeno).
- Isključivanjem uređaja iz struje isključuje se i opcija zaštite djece.
- Kod nekih modela, opcija Zaključavanje zbog bezbjednosti djece će ostati aktivirana i nakon ponovnog uključivanja uređaja.

Temp.

Temperatura

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Speed

Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promijenili broj obrtaja.

Program	Podrazumijevani broj obrtaja (rpm)		Program	Podrazumijevani broj obrtaja (rpm)	
	1400	1600		1400	1600
Cotton Eco (Eko pamuk)	1400	1600	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000	1200
Sport Wear (Sportski veš)	1200	1200	Dry Only (Samo sušenje)	1400	1600
Quick (Brzi program)	800	800	Mix (Kombinovani veš)	800	800
Delicate (Delikatan veš)	600	800	Baby Care (Održavanje bebi veša)	800	800
Wool (Vuna)	600	800	Synthetic (Sintetika)	1200	1200
Colors (Raznobojni veš)	1000	1200	Cotton (Pamuk)	1400	1600
Jeans (Tekstil)	800	800	1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	1400	1400
Spin Only (Samo centrifuga)	1000	1200			



OPREZ!

- Kada je lampica opcije Broj obrtaja isključena, broj obrtaja iznosi 0.



Utišavanje zvučnog signala



On/Off
(Uključeno/
isključeno)



Start/Pause
(Početak/
Pauziranje)



or



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Spin] (Centrifuga) ili [Dry] (Sušenje) i [Temp.] (Temperatura) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Zvučni signal je utišan.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite pomenuta dva tastera u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano sve do sljedećeg resetovanja.

OPREZ!

- Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.

Sušenje

Uzastopno pritisnite taster Sušenje kako biste izabrali stepen sušenja: Izuzetno snažno sušenje/Normalno sušenje/Blago sušenje/Sušenje na temperaturi vazduha.

 Izuzetno snažno sušenje: U slučaju da vam je veš potreban što prije, možete izabrati ovu funkciju

 Normalno sušenje: Normalni postupak sušenja veša

 Blago sušenje: Samo za djelimično sušenje veša

 Sušenje na temperaturi vazduha: Veš se rotira kako bi se uklonili čudni mirisi.

NAPOMENA!

- Savjeti za sušenje:
 - Nakon centrifugiranja, veš je potrebno sušiti.
 - Da biste osigurali kvalitetno sušenje veša, sortirajte ga prema tipu i temperaturi sušenja.
 - Prilikom sušenja sintetičke, trebalo bi podešiti odgovarajuće vrijeme sušenja.
 - Ukoliko želite da nakon sušenja ispeglate veš, sačekajte neko vrijeme.
- Veš koji nije pogodan za sušenje
 - Posebno delikatni komadi veša poput sintetičkih zavjesa, vune i svile, veša sa metalnim dodacima, najlonskih čarapa, i glomazni veš poput jakni, prekrivača za krevete, čebadi, vreća za spavanje i jorgana, se ne smiju sušiti.
 - Veš koji sadrži sunderaste elemente ili materijale nalik sunderu se ne smiju sušiti u mašini.
 - Veš koji sadrži ostatke ulja ili lakova za kosu, skidače laka za nokte ili slične rastvore ne smije se sušiti u mašini, jer se time sprečava stvaranje štetnih isparenja.



Potvrda opcije

Za potvrdu izbora opcije Pretpisanje, Dodatno ispiranje, Dodatno pranje, Noćno pranje ili Opcije protiv gužvanja.

Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi

Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Cotton ECO/Eco (EKO/Eko pamuk)	Za veći efekat pranja, period pranja je produžen.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primjer, majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pjene.
Baby Care/Baby-Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odjeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Jeans (Tekšas)	Poseban program za tekšas.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
Colors (Raznobojni veš)	Za pranje jarko obojenog veša. Učinkovitije štiti boje veša.
Sport Wear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.

Programi

Quick (Brzi program) 15'	Izuzetno kratak program. Pogodan za malu količinu blago zaprljanog veša.
Delicate/Delicates (Delikatan veš)	Za delikatne materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprječava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem
Dry Only (Samo sušenje)	Ovaj program izaberite da biste sušili veš. Temperature u okviru ovog programa se razlikuju, a period sušenja zavisi od težine veša.
1Hour W/D / 1 H Wash&Dry (Pranje/sušenje za 1 sat)	Za manji sintetički veš ili majice. Dozvoljena težina je ograničena na 1 kg (približno 4 majice). Ovaj program će Vam biti od pomoći ako imate hitan sastanak, a niještu čistu majicu u ormaru. Ciklus traje samo 1 sat i uključuje pranje i sušenje. Napomena: Veliki peškiri i garderoba od teksasa nisu pogodni za pranje u ovom programu, jer će produžiti period trajanja ciklusa i uticati na stepen vlage u vešu.
Rapid (Ubrzani program) 45'	Za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Bedding (Posteljina)	Ovaj program je posebno namijenjen pranju jorgana.
Rapid (Ubrzani program) 15	Ovaj postupak pranja je pogodan za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Soak (Natapanje)	Neko vrijeme natapa veš prije samog procesa pranja.
Active Speed (Aktivna brzina)	Aktiviranjem ove opcije, količina pene u bubnju se povećava, čime se poboljšava učinak pranja.
Automatic (Automatski)	Ovaj program je dizajniran da omogući podešavanje perioda pranja prema količini veša, kako bi se prilagodio potrebama korisnika.
Tub clean/Drum clean (Čišćenje bubnja)	Ovaj program je posebno dizajniran za čišćenje bubnja. Podrazumijeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se unapređuje proces pranja veša. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanju stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.

 NAPOMENA!

- Za postojeći izbor programa, pogledajte proizvod koji ste kupili.

Tabela programa za pranje

Program	Težina veša koji se pere/suši (kg)			Temp. °C	Podrazumijevano vrijeme (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Cotton Eco (Eko pamuk)	8.0	10.0	12.0	60	5:13	4:57	4:57
Sport Wear (Sportski veš)	4.0	5.0	6.0	40	0:45	0:45	0:45
Quick (Brzi program)	2.0	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15	0:15

Program	Težina veša koji se pere/suši (kg)			Temp. °C	Podrazumijevano vrijeme (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Delicate (Delikatan veš)	2.5	2.5	2.5	30	0:50	0:50	0:50
Wool (Vuna)	2.0	2.0	2.0	40	1:07	1:17	1:17
Colors (Raznobojni veš)	8.0	10.0	12.0	Cold	1:10	1:10	1:10
Jeans (Tekstil)	8.0	10.0	12.0	60	1:45	1:45	1:45
Spin Only (Samo centrifuga)	8.0	10.0	12.0	–	0:12	0:12	0:12
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	8.0	10.0	12.0	–	0:20	0:20	0:20
☀ Dry Only (Samo sušenje)	–/6.0	–/7.0	–/7.0	–	3:29	4:25	5:39
☀ Mix (Kombinovani veš)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	1:13	1:13	1:13
☀ Baby Care (Održavanje bebi veša)	8.0/4.0	10.0/5.0	12.0/6.0	30	1:20	1:20	1:20
☀ Synthetic (Sintetika)	4.0/4.0	5.0/5.0	6.0/6.0	40	2:20	2:20	1:40
☀ Cotton (Pamuk)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	2:40	2:40	2:40
☀ 1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	1.0/1.0	1.0/1.0	1.0/1.0	40	0:59	0:59	0:59

- Klasa energetske efikasnosti je B

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton Eco (Eko pamuk) 60°C. Broj obrtaja: maksimalan; Ostali parametri podešeni na podrazumijevano. Polovina dozvoljene težine veša za model od 8,0/10,0/12,0 kg: 4,0/5,0/6,0 kg.

Programi Cotton Eco (Eko pamuk) 60°C/40°C predstavljaju standardne programe pranja, a Dry Only (Samo sušenje) standardne programe sušenja, na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus.

NAPOMENA!

- Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo u ilustrativne svrhe. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Kod programa označenih znakom ☀ moguće je izabrati opciju sušenja.

ODRŽAVANJE

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE!

- Prije nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vijek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblažnim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbjegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



NAPOMENA!

- Zabranjena je upotreba mravlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

Čišćenje bubnja

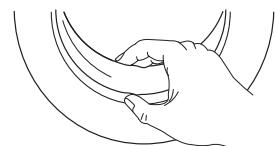
- Rđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

NAPOMENA!

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Poslije svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Posle svakog pranja, uklonite novčiće, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivnoj gumi.



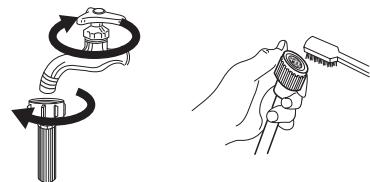
Čišćenje ulaznog filtera

NAPOMENA!

- Čišćenje ulaznog filtera se vrši kada je mašina prazna.

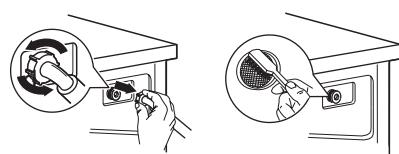
Pranje filtera na slavini

1. Zvrnute slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crijevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje i sušenje veša:

1. Odšrafitte dovodnu cijev sa zadnjeg dijela mašine
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo postavite dovodnu cijev.

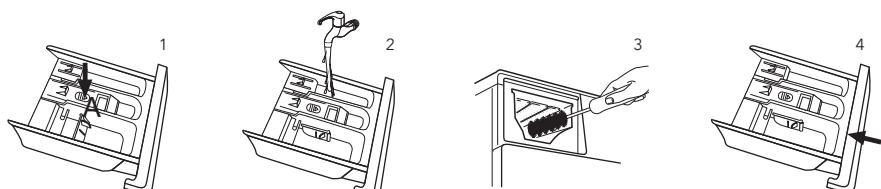


NAPOMENA!

- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

Čišćenje posude za deterdžent

1. Pritisnite ka dole dio posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi u fioci posude, na poklopцу za omešivač.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dijela za omešivač, a zatim sve žljebove operite vodom
3. Ponovo postavite poklopac dijela za omešivač i guranjem postavite fioku na njeno mjesto.



Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo sa strelicom

Očistite fioku posude vodom

Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube

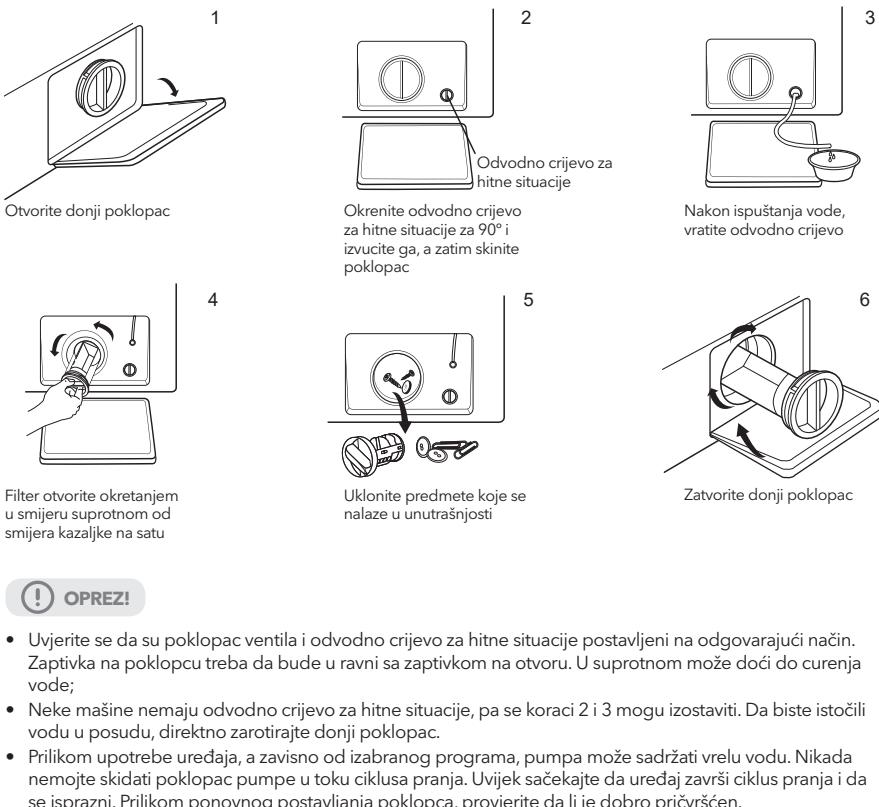
Ubacite fioku posude u otvor

 **NAPOMENA!**

- Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

Čišćenje filtera odvodne pumpe
 **UPOZORENJE!**

- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Prije održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbjegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tijela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.


 **OPREZ!**

- Uvjerite se da su poklopac ventila i odvodno crijevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravnini sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode;
- Nеке машине nemaju odvodno crijevo za hitne situacije, pa se koraci 2 i 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada ne mojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvijek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, provjerite da li je dobro pričvršćen.

Otklanjanje kvarova

Uredaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najprije pokušajte da pronadete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje i sušenje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Provjerite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cijev ili odvodno crijevo nije dobro pričvršćeno	Provjerite i pričvrstite cijevi za vodu Očistite odvodno crijevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom dijelu opreme	Provjerite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neobičajena buka		Provjerite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Provjerite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rešenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Provjerite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Provjerite da li je pritisak vode preterano nizak Isprovjrite cijev za vodu Provjerite da li je filter na ulaznom ventilu zapušten
E21	Predugo ispuštanje vode	Provjerite da li je odvodno crijevo zapušteno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
EXX	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis



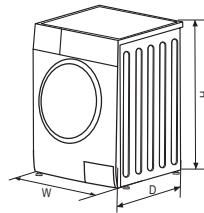
NAPOMENA!

- Nakon provjere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

Tehničke specifikacije

MAKS. dozvoljena struja 10A

Standardni pritisak vode 0.05MPa~1MPa



Napajanje 220-240V~, 50Hz

Kapacitet pranja 8.0kg

Kapacitet sušenja 6.0kg

Dimenzije (Š*D*V) 595*470*850

Težina 64kg

Nominalna snaga 2050/1900W

Snaga sušenja 1350/1300W

Karakteristike proizvoda

Kapacitet pranja	8kg
Kapacitet sušenja	6kg
Broj obrtaja	1400/1600 rpm
Klasa energetske efikasnosti	① B/A
Potrošnja energije u toku jednog ciklusa (pranje i sušenje na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem)	6,48 / 5,44 kWh/ciklusu
Potrošnja vode u toku jednog ciklusa (ukupno)	136/152 L/ciklusu
Godišnja potrošnja energije (sa sušenjem)	② 1296/1088 kWh/godišnje
Godišnja potrošnja vode (sa sušenjem)	② 27200/30400 L/godišnje
Godišnja potrošnja energije (bez sušenja)	③ 264/192 kWh/godišnje
Godišnja potrošnja vode (bez sušenja)	③ 12800L/annual
Klasa učinka pranja	④ A
Klasa efikasnosti sušenja	⑤ B/A
Standardni ciklus pranja	⑥ Cotton ECO (EKO pamuk)
Potrošnja energije tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	1,32/0,94 kWh/ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	64 L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri programu Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	53/44%
Trajanje programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	350/310 min

Potrošnja energije tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	5,16/4,50 kWh/ciklus
Potrošnja vode tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	72/88 L/ciklus
Preostali sadržaj vlage pri programu Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	0 %
Trajanje programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	345/340 min
Potrošnja energije u režimu isključeno (off)	0,5 W
Potrošnja energije u režimu Ostavljeno uključeno (Left-on)	1,0 W
Nivo buke prilikom pranja	59/56 dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	78 dB (A)
Nivo buke prilikom sušenja	62dB (A)

NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom EN 50229:2015 i sa Direktivom Komisije 96/60/EC.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Testiranje Standardnim programom (sa sušenjem) sastoji se iz dva zasebno testirana dijela, potrošnje energije i potrošnje vode, dok trajanje programa predstavlja zbir ova dva dijela.
- Mašina za pranje i sušenje veša za upotrebu u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje energijom. Trajanje režima ostavljenog uključeno (left-on) iznosi manje od 1 minuta.

Primjedbe:

- ① Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- ② Procena potrošnje energije i vode na godišnjem nivou, za četvoročlano domaćinstvo, uz stalnu upotrebu opcije sušenje (na osnovu 200 ciklusa pranja).
- ③ Procena potrošnje energije i vode na godišnjem nivou, za četvoročlano domaćinstvo, pri čemu se opcija sušenje nikada ne upotrebljava (na osnovu 200 ciklusa pranja);
Potrošnja vode na godišnjem nivou na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- ④ Klasa učinka pranja.
- ⑤ Klasa efikasnosti sušenja kreće se od G (najmanje efikasno) do A (najefikasnije).
- ⑥ Standardni program je standardni program pranja. Ovaj program je pogodan za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavlja najefikasniji program u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.
Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Заради сопствена безбедност, придржувајте се до наведените упатства во ова корисничко упатство. На тој начин ризикот од пожар, експлозија или струен удар ќе го сведете на минимум и ќе спречите штета по имотот, како и можност од повреди или губење на животот.

Појаснување на значењата на симболите:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегнува, може да резултира со опасни повреди или смрт.

ВНИМАНИЕ!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која може да резултира со благи или полесни повреди или со штета по имотот и опкружувањето.

НАПОМЕНА!

Оваа комбинација на симбол и сигнални зборови укажува на потенцијално опасна ситуација која може да резултира со благи или полесни повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Струен удар!

- Доколку приклучниот кабел е оштетен, неговата замена мора да ја изврши производителот, сервис ангажиран од него или лица со слични квалификации, како би се избегнала опасност.
- Употребувајте го новиот комплет црева доставен со уредот. Не користете стари црева.
- Пред секое одржување, уредот исклучете го од струја.
- После секоја употреба, исклучете ја машината од струја и исклучете ја водата. Максимален влезен притисок на водата во паскали. Минимален влезен притисок на водата во паскали.
- Заради сопствена безбедност, приклучокот внесете го во заземјен штекер со три пола. Внимателно проверете го штекерот и уверете се дека е адекватно и безбедно заземјен.
- Уверете се дека приклучувањето на уредите кои користат вода го извршило квалификувано техничко лице согласно упатствата на производителот и локалните прописи.

- Пред чистење или одржување, извлечете го приклучокот од штекер.
- Не користете штекер со номинална струја помала од номиналната струја на уредот. Никогаш не го извлекувајте приклучокот од струја со влажни раце.
- Не заборавяйте, веднаш по завршување на циклусот на перење алишта, да го исклучите доводот на струја и вода.

Ризик по деца!

- За земјите од EU: уредот може да го употребуваат деца постари од 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство и знаење, доколку се под надзор или доколку добиле упатства за безбедна употреба на уредот и ги сфаќаат опасностите од неговото користење. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да вршат чистење и одржување на уредот без надзор.
- Потребно е да се надгледуваат децата помлади од 3 години за да не им се дозволи да си играат со уредот.
- Животни и деца може да влезат во уредот. Пред секое вклучување, проверете ја внатрешноста на машината.
- Потребен е надзор над децата за да не им се дозволи да си играат со уредот.
- При работењето, стаклената врата може да биде многу топла. Држете ги децата и домашните миленици подалеку од машината кога е вклучена. Машината немојте да ја поставувате во многу влажни простории или простории со експлозивен или нагризувачки гас.
- Пред употреба на уредот, отстранете ја комплетната амбалажа и транспортните шрафови. Во спротивно, може да дојде до сериозни оштетувања.

Ризик од експлозија!

- Немојте да перете или сушите облека која претходно била чистена, перена, напотена или во контакт со запаливи или експлозивни супстанци (како што се восок, масло, боја, бензин, одмастувачи, разредувачи за хемиско чистење, керозин итн.). Во спротивно, може да предизвикате пожар или експлозија.
- Ако за чистење сте користеле индустриски хемикалии, алиштата третирани на таков начин не ги перете во машина за перење и сушење алишта.
- Издувниот воздух не смее да се испушта низ оцакот кој служи за спроведување на издувните гасови од уреди кои согоруваат гас или други видови горива.
- Облеката најпрво темелно исперете ја ражно.

**ВНИМАНИЕ!****Поставување на уредот!**

- Овој уред е наменет исклучиво за употреба во затворен простор.
- Не е предвидено да се употребува како вграден уред.
- Отворите не смее да бидат блокирани од тепих.
- Машината не би требало да се поставува во бањата или во многу влажни простории, како и во простории со експлозивен или нагризувачки гас.
- Машината со само еден влезен вентил може да се поврзе на довод со ладна вода. Производот со два влезни вентила треба да се поврзе на правилен начин на довод со топла и ладна вода.
- По поставување на уредот, штекерот мора да биде достапен .
- Уредот не смее да се поставува зад врата која може да се заклучи, лизгачка врата или врата со шарки на спротивната страна во однос на машината за перење и сушење алишта.
- Не го поставувајте уредот во влажна просторија.
- Не е предвидено овој уред да се вградува.
- Пред употреба на уредот, отстранете ја комплетната амбалажа и транспортните шрафови. Во спротивно, може да дојде до сериозни оштетувања.

Ризик од оштетување на уредот!

- Овој производ е предвиден исклучиво за употреба во домаќинството и направен е исклучиво за материјали кои може машински да се перат и сушат.
- Немојте да се каучувате и седите врз капакот на машината.
- Не се потпирајте на вратата од машината.
- Мерки на претпазливост при транспорт:
 1. Потребно е квалификувано лице да ги постави транспортните шрафови на машината.
 2. Потребно е од машината да се испушти акумулираната вода.
 3. Внимателно пренесете ја машината. Никогаш не ја подигнувајте така што ќе ја држите за истурените делови. Вратата не смее да се користи како ракча при носењето.
 4. Уредот е тежок. Пренесувајте го внимателно.
 5. Не ставајте раце во цевката за испуштање на проточната вода.
- Не користете прекумерна сила при затворање на вратата. Ако вратата се затвора со тешкотии, проверете дали алиштата се добро поставени и распоредени.
- Забрането е перење теписи.

Употреба на уредот!

- Пред првото перење алишта, производот треба да се вклучи, со празен барабан, да мине низ сите фази на комплетниот циклус.
- Забранета е употреба на запаливи, експлозивни или токсични растворувачи. Бензин, алкохол и слични производи не смее да се употребуваат како дeterгенти. Користете само дeterгенти за машинско перење, а особено оние погодни за барабанот.
- Уверете се дека цевовите на облеката се испразнети. Остри и крутчи предмети, од типот на монети, брошеви, шајки, шрафови, камчиња итн., можат сериозно да ја оштетат машината.
- Пред да ја отворите машината, проверете дали водата е испуштена од барабанот. Не ја отворајте вратата доколку во барабанот има вода.
- Ведете сметка да не се изгорите кога производот исфрла врела вода.
- По завршување на програмата, почекајте две минути пред да ја отворите вратата (се однесува на одредени модели).
- Никогаш рачно не го дополнувајте производот со вода при перењето.
- Ако ткаенините извалкани од билно масло, масло за јадење или производи за одржување на коса мора да ги ставите во машината за сушење алишта, најпрво треба да ги исперете во врела вода со повеќе дeterгент, со што опасноста ќе се намали, но не потполно.
- Потребно е да обезбедите соодветна вентилијација во просторијата за да се избегне вракање на гасовите чиј извор се уреди кои согоруваат друг тип горива, што подразбира отворен пламен.
- Не го користете овој уред за сушење алишта кои не се претходно испрани.
- Пред сушење во уредот, алиштата извалкани од супстанци како масло за јадење, ацетон, алкохол, бензин, керозин, супстанци за отстранување дамки, терпентин, восок и супстанци за отстранување восок, би требало да се исперат во врела вода со повеќе дeterгент.
- Предметите како сунѓери (сунѓери од латекс), капи за туширање, водоотпорни материјали, гумирани предмети и алишта или јастаци со сунѓерести елементи не треба да се сушат во машината.
- Омекнувачот за алишта и слични производи треба да се користат на начин наведен во упатството на амбалажата.
- Кај машините кои може да се отвораат при испуштање на водата, потребно е да се почека 15 или повеќе секунди за потполно да се заврши испуштањето вода од барабанот.
- Последната фаза од циклусот на перење се врши без топлина (циклус на ладење) за високата температура да не ја оштети облеката.

- Пред ставање во уредот, извадете ги од ќебовите сите предмети од типот на запалки и кибрит.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не ја сопирајте машината за перење и сушење алишта пред потполно да заврши циклусот на сушење, освен ако сте во можност целокупната облека веднаш да ја извадите и рашириете како би можела да се лади.



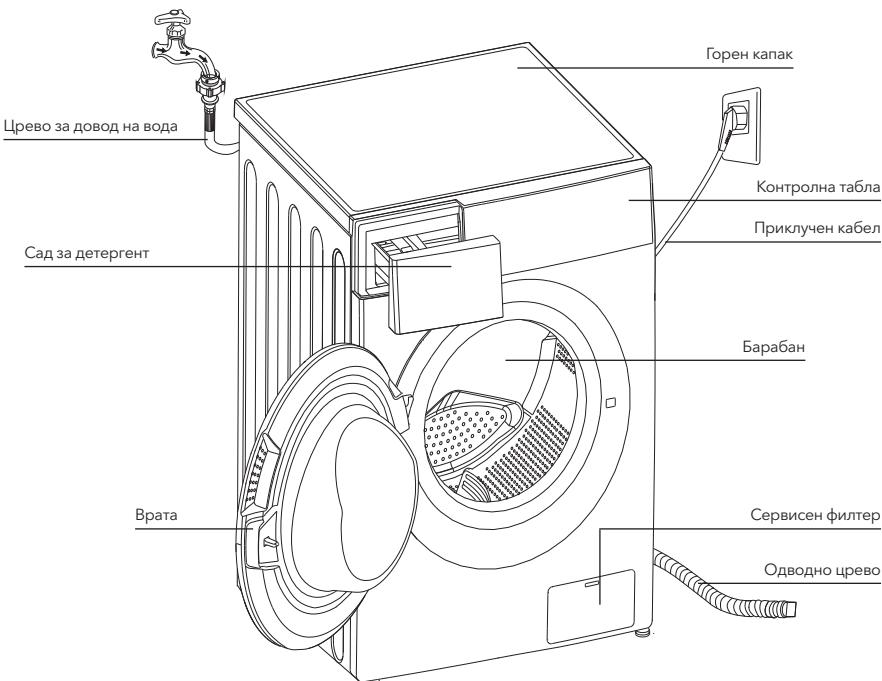
Пакување/Стари уреди

Оваа ознака укажува дека производот во EU не треба да се одложува заедно со друг отпад од домаќинството. За да спречите потенцијална штета по животната средина

или здравјето на луѓето, настаната поради неконтролирано одложување на отпадот, одговорно рециклирајте го производот како би ја промовирале одржливата повторна употреба на материјалните ресурси. За одложување на употребениот уред користете ги системите за собирање отпад или контактирајте го малопродажниот објект од каде сте го купиле производот. Тие Вашиот производ може да го преземат и рециклираат на начин безбеден за животната средина.

ПОСТАВУВАЊЕ

Опис на производот



НАПОМЕНА!

- Сликата на производот е дадена исклучиво во илустративни цели. За вистинскиот изглед, погледнете го производот кој сте го купиле.

Дополнителна опрема



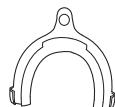
Чеп за транспорт



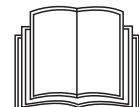
Црево за довод на ладна вода



Црево за довод на врела вода (опционално)



Носач за одводно црево (опционално)

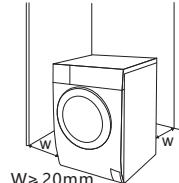


Корисничко упатство

Простор во кој се поставува уредот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Важно е производот да биде стабилен како би се спречило негово поместување при работењето!
- Уверете се дека уредот не е поставен преку приклучниот кабел.



Пред поставување на машината, потребно е да пронајдете место со следните карактеристики:

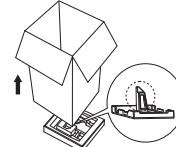
1. Да има цврста, сува и рамна површина
2. Не е директно изложено на сончеви зраци
3. Во доволна мера е проветreno
4. Собната температура е над 0°C
5. Оддалечено е од извори на топлина, како пекча на јаглен или гас



Raspakivanje uređaja

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Амбалажата (пр. фолија, стиропор) може да биде опасна за деца.
- Постои ризик од задушување! Комплетната амбалажа држете ја на безбедно растојание од деца.



1. Тргнете ја картонската кутија и деловите од стиропор.
2. Подигнете ја машината и тргнете ја основата на која се наоѓа производот. Уверете се дека малиот триаголен сунѓер е отстранет заедно со основата. Доколку не е така, положете ја машината странично, а потоа тргнете го малиот сунѓер од дното на производот.
3. Тргнете ја лентата со која се прицврстени приклучниот кабел и одводното црево.
4. Извадете го доводното црево од барабанот.

Отстранување на транспортните шрафови

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред употреба, морате да ги отстраниТЕ транспортните шрафови сместени на задната страна на производот.
- Транспортните шрафови ќе Ви требаат повторно доколку го преместувате производот. Затоа, чувајте ги на сигурно место.

За отстранување на шрафовите, следете ги наведените чекори:

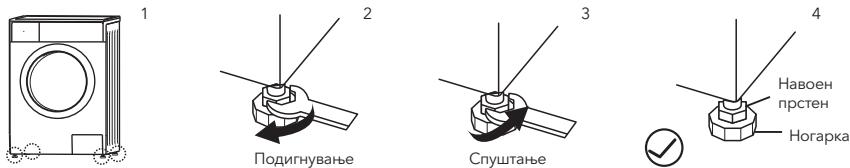
1. Олабавете ги 4 шрафа со клуч за навојни прстени, па тргнете ги.
2. Затворете ги отворите со чепови за транспорт.
3. Зачувавте ги транспортните шрафови за идна употреба.



Нивелирање на машината за перење алишта

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Навојните прстени за прицврстување мора на сите ногарки да бидат добро прицврстени за кукиштето.
- 1. Проверете дали ногарките се добро прицврстени за кукиштето. Доколку не се, со вртење вратете ги во првобитната положба и прицврстете ги со навојните прстени.
- 2. Олабавете го навојниот прстен со вртење на ногарката додека таа цврсто не застане на подот.
- 3. Прилагодете ги ногарките и прицврстете ги со клуч за навојни прстени, водејќи сметка машината да биде стабилна.



Поврзување на доводното црево за вода

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- За да спречите протекувања или оштетувања предизвикани од вода, следете го упатството во ова поглавје!
- Немојте да го виткате, кршите, преправате или сечете доводното црево за вода.
- Кај модели опремени со вентил за топла вода, доводното црево за топла вода поврзете го со славина за топла вода. Потрошувачката на енергија, кај одредени програми, автоматски ќе се намали.

Поврзете ја доводната цевка на прикажаниот начин. Поврзувањето е можно на два начина:

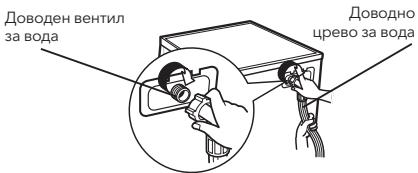
1. Поврзување на доводната цевка со обична славина.



2. Поврзување на славина со навој и доводната цевка.



Поврзете го другиот крај на доводната цевка за доводниот вентил, сместен на задната страна од производот, и цевката добро прицврстете ја со движение во насока на стрелките на часовниковит.



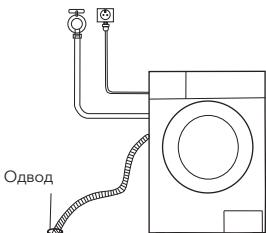
Одводно црево

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

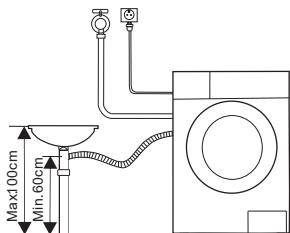
- Немојте да го виткате или тегнете одводното црево.
- Правилно поставете го одводното црево. Во спротивно, може да дојде до протекување вода и оштетувања.

Одводното црево може да се поврзе на два начина:

1. Поврзете го со одводот за вода.

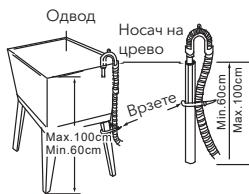
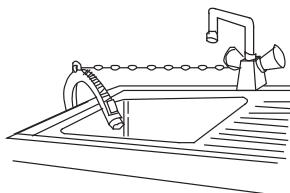


2. Поврзете го со дополнителната одводна цевка во одводот за вода.



☰ НАПОМЕНА!

- Доколку машината има носач на одводното црево, поставете го на начин прикажан на slikata.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- При поставување на одводното црево, добро прицврстете го со помош на канап.
- Доколку одводното црево е предолго, немојте да го туркате во машината за перење, бидејќи ќе создава невообичаена бучава.

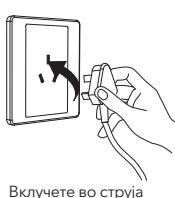
РАБОТА НА УРЕДОТ

Брз почеток

(! ВНИМАНИЕ!

- Пред перење на алиштата, проверете дали уредот е правилно поставен.
- Пред првото перење, машината треба да ја вклучите така што, со празен барабан, ќе мине низ сите фази на комплетниот циклус.

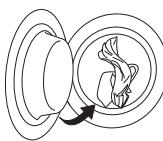
1. Pre pranja veša



Вклучете во струја



Пуштете вода



Наполнете со алишта



Затворете врата Додадете детергент

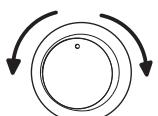
НАПОМЕНА!

- Детергент во преградата I се додава само ако изберете претперење кај машините со таква функција.

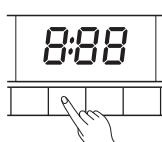
2. Pranje



Приклучете во струја



Изберете програма



Изберете функција или оставете ги веке зададените вредности



Започнете циклус

НАПОМЕНА!

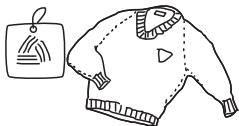
- Доколку ги изберете вредностите зададени по дифолт, чекорот 3 може да се прескокне
- Slika na kojoj su prikazani funkcionalni tasteri predstavljaju samo ilustraciju. Pogledajte svoj proizvod.

3. Nakon pranja

Ќе се огласи звучниот сигнал или на дисплејот ќе пишува „End“ (Крај).

Пред секое перење

- Работните услови на машината треба да се движат од 0 до 40°C. Доколку уредот се употребува на температура под 0°C, може да дојде до отстапувања на влезниот вентил и одводниот систем. Доколку се наоѓа во опкружување каде температурата е 0°C или пониска, машината е потребно да се пренесе во опкружување со нормална собна температура откако ќе се уверите дека во доводнатацевка и во одводното црево нема замрзнатава вода.
- Пред перење, проверете ги етикетите на алиштата и појаснувањата за употреба на детергенти. За адекватно машинско перење, употребувајте детергенти кои не создаваат пена или тоа го прават во помала мера.



Проверете ја етикетата и одберете програма



Извадете ги предметите од џебовите



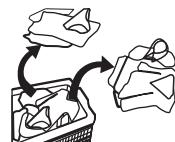
Врзете ги долгите ленти, закопчайте ги рајсфешлусите и копчињата



Малите парчиња облека ставете ги во перниче



Свртете ја од опачината облеката која лесно се кине. Исто тоа важи и за облеката со долгти влакна.



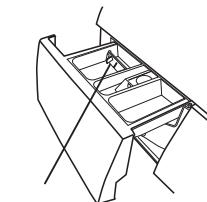
Сортирајте ги алиштата според текстурата

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

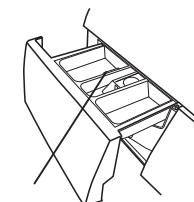
- Перењето едно парче облека може да доведе до значајна неизбалансираност на уредот, поради што ќе се вклучи алармот. Затоа се препорачува да додадете уште едно или две парчиња облека за процесот на испуштање вода да тече глатко.
- Не перете алишта кои претходно биле во контакт со керозин, бензин, алкохол и други запаливи материјали.

Сад за детергент

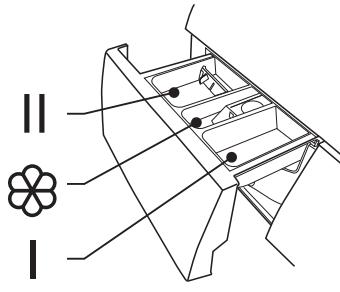
- I Детергент за претперење
- II Детергент за перење
- ⊗ Омекнувач



Преграда
Течен детергент



Преграда
Детергент во прав



Извлечете го садот

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Детергент во преградата I се додава само ако изберете претперење кај машините со таква функција.

Програма	I	II	⊗	Програма	I	II	⊗
Cotton (Памук)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Dry Only (Само сушење)			
Cotton Eco (Еко памук)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only (Само центрифуга)			
1 Hour W/D (Перење/сушење за 1 час)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (Деликатни алишта)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Jeans (Тексас)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick (Брза програма)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Colors (Разнобојни алишта)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sport Wear (Спортска облека)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix (Комбинирани алишта)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Baby Care (Бебешки алишта)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wool (Волна)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Synthetic (Синтетика)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)			<input type="radio"/>				

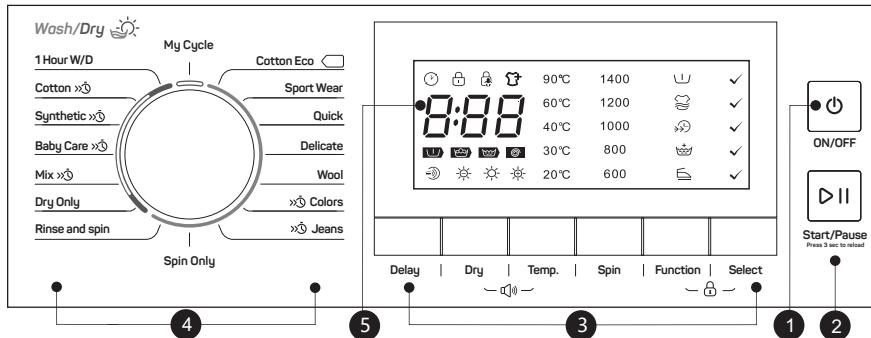
Задолжително

Опционално

≡ НАПОМЕНА!

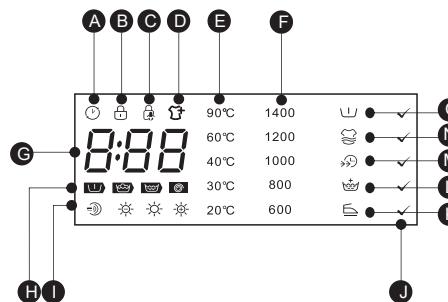
- Пред грутчестите и лепливи детергенти или дополнителни средства да ги сипете во преградата за детергент, се советува да ги разводните во малку вода за да спречите затнување на влезниот дел од преградата и прелевање на вода.
- Изберете тип на детергент кој одговара на конкретната температура на перење како би добиле најдобар ефект со помала потрошувачка на вода и струја.

Контролна таблица



НАПОМЕНА!

- Сликата на производот е дадена за илустративни цели. За вистинскиот изглед, погледнете го уредот кој сте го купиле.
- Во рамки на програма со ознака може да изберете скратено време на траење на циклусот на перење.
- 1 On/Off (Вклучено/Исклучено)**
За вклучување или исклучување на производот.
- 2 Start/Pause (Почеток/Пауза)**
Притиснете го тастерот за да го започнете или паузирате циклусот на перење.
- 3 Опции**
Ви овозможува да изберете дополнителни опции, по што се вклучува ламбата.
- 4 Програми**
Зависно од типот на алишта.
- 5 Дисплеј**
На дисплејот се прикажани прилагодувањата, проценката на време преостанато за завршување на циклусот на перење, опции и пораки за статусот на Вашата машина.



A Одложен почеток	J Избрано
B Заклучување врата	K Против туткање
C Заклучување за детска безбедност	L Дополнително плакнење
D Додавање алишта	M Брзо перење
E Температура	N Дополнително перење
F Број на вртежи	O Претперење
G Траење на циклусот на перење	Почеток Грешка Крај одложен за
H Претперење-Перење-Плакнење-Центрифуга	125 2h E20 End
I Сушење на температура на воздухот-Благо сушење-Нормално сушење-Исклучително силно сушење	

Опции

Претперење

Опцијата претперење овозможува дополнително перење пред главното перење и е погодна за чистење на прашината од површината на алиштата. Кога ќе ја изберете оваа опција, потребно е во преградата (I) да ставите детергент..



Дополнително плакнење

Кога ќе ја изберете оваа опција, алиштата се плакнат уште еднаш.



Брзо перење

Кога ќе ја изберете оваа опција, го скратувате времето на траење на циклусот на перење.



Delay (Одложен почеток)

Нагодете ја опцијата Delay (Одложен почеток) на следниот начин:

- Изберете програма
- Притиснете го тастерот Delay (Одложен почеток) за да изберете временски период (временскиот период за одложен почеток се движи од 0 до 24 часа).
- Притиснете го тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) за да ја активирате опцијата одложен почеток на перењето.



Вклучено/Исклучено

Избор на програма

Нагодување на
временски период

Започнување циклус

Опцијата Delay (Одложен почеток) може да ја откажете на следниот начин:

Притискајте на тастерот [Delay] (Одложен почеток) сè додека на дисплејот не се појави вредноста 0 часа. Ова треба да се изврши пред започнување на циклусот на перење. Ако циклусот е веќе започнат, притиснете го тастерот [On/ Off] (Вклучено/Исклучено) за да ја ресетирате програмата.



ВНИМАНИЕ!

- Доколку дојде до прекин во снабдувањето со електрична енергија во текот на работата на машината, избраната програма на перење ќе биде зачувана во посебна меморија. По воспоставување на снабдувањето со електрична енергија, притиснете го тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) и машината ќе го продолжи започнатиот циклус.



Дополнително перење

Оваа опција може да ја изберете за перење многу извалкан алишта. Со нејзиното бирање, го продолжуваате времето и го зголемуваате интензитетот на перење, а со тоа и неговиот ефект.



Опција против туткање

Оваа опција може да ја активирате со цел да го намалите туткањето на алиштата.



Натопување

Кога количината на вода во уредот ќе го достигне целното ниво, моторот ќе престане да се движи во период од 20 минути за да се овозможи натопување на алиштата, а потоа одново ќе се активира.

Програма	Опција						Опција против туткање
	Одложен почеток	Брзо перење	Дополн. плакнење	Прет- перење	Дополн. перење	Нато- пување	
Cotton Eco (Eko памук)	<input type="radio"/>						
Sport Wear (Спортска облека)		<input type="radio"/>					

Програма	Опција						
	Одложен почеток	Брзо перење	Дополн. плакнење	Прет-перење	Дополн. перење	Натопување	Опција против туткање
Quick (Брза програма)	○						
Delicate (Деликатни алишта)	○		○				○
Wool (Волна)	○		○				○
Colors (Разнобојни алишта)	○	○	○			○	○
Jeans (Тексас)	○	○	○	○		○	○
Spin Only (Само центрифуга)	○						○
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	○		○				○
Dry Only (Само сушење)	○						
Mix (Комбинирани алишта)	○	○	○	○	○	○	○
Baby Care (Одржување бебешка облека)	○	○	○	○	○	○	○
Synthetic (Синтетика)	○	○	○	○	○	○	○
Cotton (Памук)	○	○	○	○	○	○	○
1Hour W/D (Перење/сушење за 1 час)	○						

○ Опционо

Останати функции



Додавање алишта

Оваа постапка може да ја вршите во тек на перењето. Постапката не е безбедна сè додека барабанот се движи и во него има голема количина врела вода, а вратата на уредот не може да се отвори со примена на сила.

Држете го притиснат тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) во траење од 3 секунди за да додадете алишта во текот на циклусот на перење. Следете ги наведените чекори:

1. Почекајте барабанот во потполност да запре.
2. Вратата на уредот ќе се отклучи.
3. Кога ќе додадете алишта, затворете ја вратата и притиснете го тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза)..



Држете го притиснат тастерот [Start/Pause] (Почеток/Пауза) во траење од 3 секунди

Додадете ги посакуваните алишта

Притиснете го тастерот Start (Почеток)

ВНИМАНИЕ!

- Не ја употребувајте опцијата Додавање алишта ако нивото на вода го преминува работ на внатрешниот дел од барабанот или ако температурата на водата е висока.



Мој циклус

За меморирање на често користени програми.

Држете го притиснат тастерот [/] во траење од 3 секунди за да ја меморирате програмата чиј циклус е во тек. Стандардната програма е Cotton (Памук).

**Заклучување заради безбедност на деца**

Спречува децата да ракуваат со уредот на несоодветен начин.



Спречува децата на несоодветен начин да ракуваат со уредот

Start/Pause
(Почеток/Пауза)

Држете ги притиснати тастерите [Function] (Функција) и [Select] (Избери) во траење од 3 секунди, сè додека не се огласи звучниот сигнал

**ВНИМАНИЕ!**

- Држете ги притиснати обата тастери во траење од 3 секунди за да ја исклучите оваа опција.
- Со активирање на опцијата Заклучување заради безбедност на деца ќе се заклучат сите тастери освен [On/Off] (Вклучено/Исклучено).
- Со исклучување на уредот од струја ќе се исклучи и опцијата за заштита на деца.
- Кај некои модели, опцијата Заклучување заради безбедност на деца ќе остане активирана и после повторното вклучување на уредот.

Temp.

Температура

Притиснете го овој тастер за да ја регулирате температурата (Cold (Ладно), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C).

Speed

Број на вртежки

Притиснете го овој тастер за да го промените бројот на вртежки.

Програма	Стандарден број на вртежки (rpm)	Програма	Стандарден број на вртежки (rpm)
	1400 1600		1400 1600
Cotton Eco (Еко памук)	1400 1600	Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	1000 1200
Sport Wear (Спортска облека)	1200 1200	Dry Only (Само сушење)	1400 1600
Quick (Брза програма)	800 800	Mix (Комбинирани алишта)	800 800
Delicate (Деликатни алишта)	600 800	Baby Care (Одржување бебешка облека)	800 800
Wool (Волна)	600 800	Synthetic (Синтетика)	1200 1200
Colors (Разнобојни алишта)	1000 1200	Cotton (Памук)	1400 1600
Jeans (Тексас)	800 800	1Hour W/D (Перење/сушење за 1 час)	1400 1400
Spin Only (Само центрифуга)	1000 1200		

**ВНИМАНИЕ!**

- Када је лампича опције Broj obrtaja исклучена, број обртaja изнosi 0.

Утишавање звуčног сигналаOn/Off
(Вклучено/
Исклучено)Start/Pause
(Почеток/
Пауза)

Држете ги притиснати тастерите [Temp.] (Температура) и [Spin] (Центрифуга) или [Dry] (Сушење) и [Temp.] (Температура) во траење од 3 секунди. Звучниот сигнал е стивнат.

За да го активирате звучниот сигнал, повторно држете ги притиснати обата тастери во траење од 3 секунди. Ова нагодување ќе биде активирано сè до следното ресетирање.

ВНИМАНИЕ!

- Откако ќе го стивнете звучниот сигнал, звуците на уредот веќе нема да се активираат.

Сушење

Последователно притискајте го тастерот Сушење за да го изберете степенот на сушење:
Исклучително силно сушење/Нормално сушење/Благо сушење/Сушење на температура на воздухот.

 Исклучително силно сушење: Во случај алиштата да Ви бидат потребни што е можно побргу, може да ја изберете оваа функција

 Нормално сушење: Нормална постапка на сушење алишта

 Благо сушење: Само за делумно сушење на алиштата

 Сушење на температура на воздухот: Алиштата се ротираат за да се отстранат чудните мириси .

НАПОМЕНА!

- Совети за сушење:
 - По центрифугирање, алиштата е потребно да се исушат.
 - За да обезбедите квалитетно сушење на алиштата, сортирајте ги според типот и температурата на сушење.
 - При сушење синтетика, би требало да се нагоди соодветното време на сушење.
 - Доколку сакате по сушењето да ги исперете алиштата, почекајте одредено време.
- Алишта кои не се погодни за сушење
 - Особено деликатни парчиња како синтетички завеси, волна и свила, алишта со метални додатоци, најлонски чорапи, и гломазни парчиња како јакни, прекривки за кревети, кебиња, вреќи за спиење и јоргани, не смее да се сушат.
 - Алишта кои содржат сунѓерести елементи или материјали налик на сунѓер не смее да се сушат во машината.
 - Алишта кои содржат остатоци од масло или лакови за коса, отстранувачи на лак за нокти или слични раствори не смее да се сушат, бидејќи со тоа се спречува создавање штетни испарувања.



Потврда на опција

За потврда на изборот на опциите Претперење, Дополнително плакнење, Ноќно перење или Опција против туткање.

Програми

Достапни се различни програми, зависно од типот на алишта.

Programi

Cotton (Памук)	За издржлив и текстил отпорен на топлина, направен од памук или лен.
Cotton ECO/Eco (EKO/Eko памук)	За поголем ефект на перењето, периодот на перење е продолжен.
Synthetic (Синтетика)	За перење синтетички алишта, пр. маици, капути, алишта од комбинирани материјали. При перење плетени алишта, намалете ја количината на детергент поради лесното ткаење и формирањето пена .
Baby Care/ (Одржување бебешки алишта)	За перење бели алишта. Бебешката облека може да се направи почиста, а постапката на плакнење поефективна, со цел заштита на бебешката кожа.

Programi

Jeans (Тексас)	Посебна програма за тексас.
Mix (Комбинирани алишта)	За комбинација на памучни и синтетички алишта.
Colors (Разнобојни алишта)	За перење светло обоени алишта. Поефективно ја штити бојата на алиштата.
Sport Wear (Спортска облека)	За перење активна облека.
Quick (Брза програма) 15'	Исклучително кратка програма. Погодна за мала количина благо извалкан алишта.
Delicate/Delicates (Деликатни алишта)	За деликатни материјали кои може да се перат, пр. свилени, сатенски, синтетички или алишта од комбинирани материјали.
Wool (Волна)	За волнени алишта или материјали богати со волна кои може да се перат ражно или машински. Особено блага програма за перење со која се спречува собирање на алиштата. Има долгли паузи во тек на циклусот (алиштата мируваат во течноста за перење).
Spin Only (Само центрифуга)	Дополнително центрифугирање со број на вртежи кои може да ги изберете.
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	Дополнително плакнење со центрифугирање.
Dry Only (Само сушење)	Изберете ја оваа програма за да ја исушите облеката. Температурите во рамки на програмата се разликуваат, а периодот на сушење зависи од тежината на алиштата.
1Hour W/D / 1 H Wash&Dry (Перење/сушење за 1 час)	За помала синтетичка облека или маици. Дозволената тежина е ограничена на 1 kg (приближно 4 маици). Програмата ќе Ви биде од помош ако имате итен состанок, а ниту една маица во ормарот. Циклусот трае само 1 час и вклучува перење и сушење. Напомена: Големи пешкири и облека од тексас не се погодни за перење во оваа програма, бидејќи ќе го продолжат периодот на траење на циклусот и ќе влијаат врз степенот на влага во алиштата.
Rapid (Забрзана програма) 45'	За брзо перење на мали количини алишта кои не се многу валкани.
Bedding (Постелнина)	Програмата е посебно наменета за перење на јоргани.
Rapid (Забрзана програма) 15 '	Оваа постапка е погодна за брзо перење на мали количини алишта кои не се многу извалкани.
Soak (Натопување)	Некое време се натопува облеката пред самиот процес на перење.
Active Speed (Активна брзина)	Со активирање на оваа опција, количината на пена во барабанот се зголемува, со што се подобрува ефикасноста на перењето.
Automatic (Автоматски)	Оваа програма е дизајнирана да овозможи нагодување на периодот на перење според количината на алишта, согласно потребите на корисникот.
Tub clean/Drum clean (Чистење на барабанот)	Програмата е посебно дизајнирана за чистење на барабанот. Подразбира стерилизација при температура од 90°C, со што се унапредува процесот на перење. При активирање на оваа програма не е можно да се стават алишта или други перливии предмети во барабанот. Ефектот ќе се зголеми ако во барабанот се стави соодветна количина избелувач на база на хлор. Потрошувачите може да ја користат програмата редовно, согласно потребите.

 НАПОМЕНА!

- За постоечкиот избор на програми, погледнете го производот кој сте го купиле.

Табела на програми за перење

Програма	Тежина на облека која се пере/сушти (kg)			Темп. °C	Стандардно време (H)		
	8.0	10.0	12.0		8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Cotton Eco (Еко памук)	8.0	10.0	12.0	60	5:13	4:57	4:57
Sport Wear (Спортска облека)	4.0	5.0	6.0	40	0:45	0:45	0:45
Quick (Брза програма)	2.0	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15	0:15
Delicate (Деликатни алишта)	2.5	2.5	2.5	30	0:50	0:50	0:50
Wool (Волна)	2.0	2.0	2.0	40	1:07	1:17	1:17
Colors (Разнобојни алишта)	8.0	10.0	12.0	Cold	1:10	1:10	1:10
Jeans (Тексас)	8.0	10.0	12.0	60	1:45	1:45	1:45
Spin Only (Само центрифуга)	8.0	10.0	12.0	–	0:12	0:12	0:12
Rinse&Spin (Плакнење и центрифуга)	8.0	10.0	12.0	–	0:20	0:20	0:20
☀ Dry Only (Само сушење)	–/6.0	–/7.0	–/7.0	–	3:29	4:25	5:39
☀ Mix (Комбинирани алишта)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	1:13	1:13	1:13
☀ Baby Care (Одржување бебешка облека)	8.0/4.0	10.0/5.0	12.0/6.0	30	1:20	1:20	1:20
☀ Synthetic (Синтетика)	4.0/4.0	5.0/5.0	6.0/6.0	40	2:20	2:20	1:40
☀ Cotton (Памук)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	2:40	2:40	2:40
☀ 1Hour W/D (Перење/сушење за 1 час)	1.0/1.0	1.0/1.0	1.0/1.0	40	0:59	0:59	0:59

- Класата на енергетска ефикасност е В.

Програма за тестирање на енергетската ефикасност: Cotton Eco (Еко памук) 60°C. Број на вртежи: максимален; Останатите параметри се нагодени по дифолт.

Половина дозволена тежина на алишта за модел од 8,0/10,0/12,0 kg: 4,0/5,0/6,0 kg.

Програмите Cotton (Памук) 60/40°C претставуваат стандардни програми на перење на кои се однесуваат податоците наведени на етикетата и во карактеристиките. Погодни се за перење нормално извршени алишта и претставуваат најефикасни програми во смисла на комбинирана потрошувачка на енергија и вода при перење на споменатиот тип на алишта.

Реалната температура на водата може да се разликува од наведените температури за дадениот циклус на перење.

 НАПОМЕНА!

- Параметрите наведени во оваа табела се дадени само заради илустративни цели. Реалните параметри може да се разликуваат од оние дадени во табелата.
- Каде програмите обележани со знакот ☀ може да се избере опцијата сушење.

ОДРЖУВАЊЕ

Чистење и одржување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред да започнете со одржување, извлечете го кабелот од штекер и затворете ја славината.



Чистење на кукиштето

Со правилно одржување, можете да го продолжите животниот век на машината за перење алишта. По потреба, нејзините површини може да се чистат со неабразивен и неутрален детергент. Ако дојде до прелевање на вода, веднаш избришете ја со влажна крпа. Избегнувајте остро предмети.

☰ НАПОМЕНА!

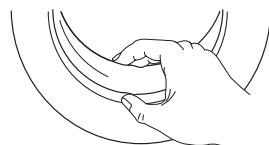
- Забранета е употреба на мравја киселина и растворувачи на база на разредена мравја киселина и слични производи, како што се алкохол, растворувачи или хемиски производи итн.

Чистење на барабанот

- Рѓата која ја создаваат металните предмети во рамки на барабанот би требало веднаш да се отстрани со помош на детергент без хлор. Никогаш не користете челична волна.

☰ НАПОМЕНА!

- Не ставајте алишта во машината во тек на циклусот на чистење на барабанот.



Чистење на заптивните гуми и стаклото на вратата

После секое перење, избришете го стаклото и заптивните гуми за да ги отстраните фините влакна и дамките. Наслагите од фини влакна може да доведат до протекување. После секое перење, отстраницете ги монетите, копчињата и други предмети кои може да се најдат во заптивните гуми.

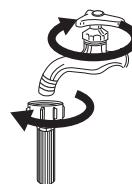
Чистење на влезниот филтер

☰ НАПОМЕНА!

- Чистење на влезниот филтер се врши кога машината е празна.

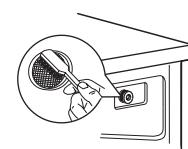
Чистење на филтерот на славината:

1. Исклучете ја славината.
2. Тргнете го доводното црево за вода од славината.
3. Исчистете го филтерот.
4. Повторно поставете го доводното црево за вода.



Чистење на филтерот во машината за перење и сушење:

1. Отшрафете ја доводната цевка од задниот дел.
2. Извлечете го филтерот со помош на добра клешта и повторно поставете го по перењето.
3. За чистење на филтерот користете четка.
4. Повторно поставете ја доводната цевка.



☰ НАПОМЕНА!

- Ако не може да се исчисти со четка, филтерот може да го извлечете и посебно да го исчистите.
- Повторно поставете ги сите елементи и пуштете ја славината.

Чистење на садот за детергент

- Притиснете го кон долу делот од садот со нацртана стрелка, кој се наоѓа на капакот за омекнувач, во фиоката на садот.
- Подигнете ја штипката и извадете го капакот од делот за омекнувач, а потоа сите жлебови измијте ги со вода.
- Повторно поставете го капакот на делот за омекнувач, и со буткање поставете ја фиоката на нејзиното место.



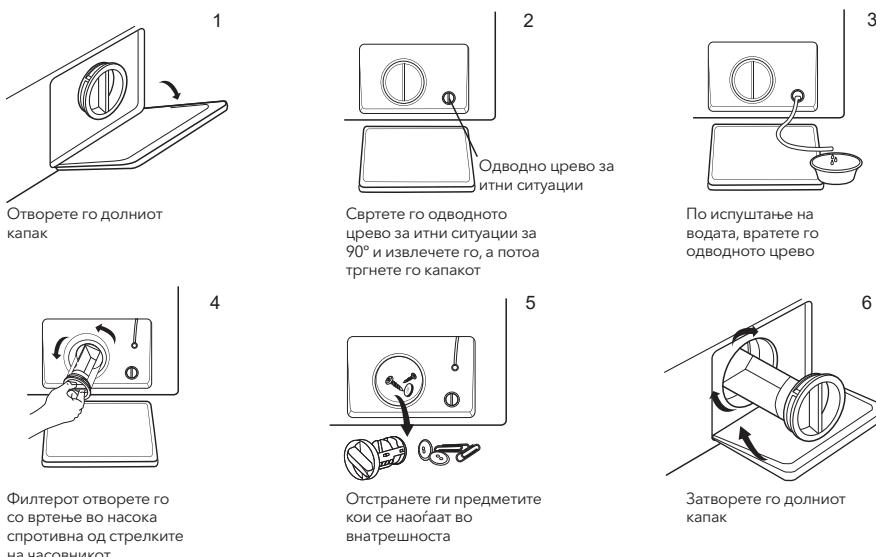
НАПОМЕНА!

- За чистење на машината не употребувајте алкохол, растворувачи или хемиски производи.

Чистење на филтерот на одводната пумпа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пазете се од врелата вода!
- Оставете растворот на детергентот да се олади.
- Пред одржување, исклучете ја машината од струја како би избегнале струен удар.
- После чистењето, во филтерот на одводната пумпа може да се задржат конци и туѓи тела со мали димензии.
- Повремено чистете го филтерот како би го осигурале нормалното работење на машината за перење алишта.



! ВНИМАНИЕ!

- Уверете се дека капакот на вентилот и одводното црево за итни ситуации се поставени на соодветен начин. Заптивката на капакот треба да биде на исто ниво со заптивката на отворот. Во спротивно, може да дојде до протекување на водата.
- Некои машини немаат одводно црево за итни ситуации, па чекорите 2 и 3 може да се изостават. За да ја преточите водата во сад, директно изротирајте го долниот капак.
- При употреба, а зависно од програмата, пумпата може да содржи врела вода. Никогаш немојте да го отстранувате капакот на пумпата во тек на циклусот на перење. Секогаш почекајте уредот да заврши со циклусот на перење и да се испразни. При повторно поставување на капакот, проверете дали е добро прицврстен.

Отстранување на дефекти

Уредот не работи од самиот почеток или престанува да работи при перењето.

Најпрво обидете се да најдете решение за проблемот. Доколку не успеете, контактирајте сервис.

Опис	Причина	Решение
Машината за перење не почнува да работи	Вратата не е добро затворена	Повторно вклучете го уредот по затворање на вратата Проверете дали алиштата се заглавени
Вратата не може да се отвори	Активирана е опцијата заштита	Исклучете го производот од струја и повторно вклучете го
Протекување вода	Доводното или одводното црево не е добро прицврстено	Проверете ја и прицврстете ја цевката за вода Исчистете го одводното црево
Остатоци од детергент во садот	Детергентот е влажен или згрутчен	Исчистете го и избришете го садот за детергент
Индикаторот или дисплејот не се вклучува	Исклучете го уредот од струја Постои проблем со поврзувањето во програмерот или некој друг дел од опремата	Проверете дали уредот е исклучен од струја и дали приклучокот е добро поврзан во штекер
Невообичаена бучава		Проверете дали шрафовите за прицврстување се отстранети Проверете дали уредот е поставен на цврста и рамна подлога

Опис	Причина	Решение
E30	Вратата не е добро затворена	Повторно вклучете ја машината по затворање на вратата Проверете дали алиштата се заглавени
E10	Проблем со доводот на вода при перење	Проверете дали притисокот на водата е многу низок Исправете ја цевката за вода Проверете дали филтерот на влезниот вентил е затнат.
E21	Предолго испуштање вода	Проверете дали одводното црево е затнато
E12	Прелевање на вода	Повторно вклучете ја машината за перење

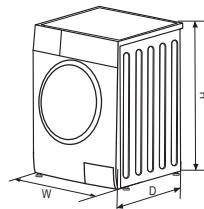
Опис	Причина	Решение
EXX	Останато	Ве молиме најпрво да се обидете повторно да ја вклучите машината Ако проблемот продолжи да се јавува, повикајте сервис

НАПОМЕНА!

- По проверката, активирајте го уредот. Доколку проблемот се повтори или доколку на дисплејот повторно се појави некоја од цифрите со грешка, контактирајте сервис.

Технички спецификации

МАКС. дозволена струја	10A
Стандарден притисок на вода	0.05MPa~1MPa
Напојување	220-240V~,50Hz
Капацитет на перење	8.0kg
Капацитет на сушење	6.0kg
Димензии (Ш*Д*В)	595*470*850
Тежина	64kg
Номинална сила	2050/1900W
Сила на сушење	1350/1300W

**Карактеристики на производот**

Капацитет на перење	8kg
Капацитет на сушење	6kg
Број на вртежи	1400/1600 грм
Класа на енергетска ефикасност	1 B/A
Потрошувачка на енергија во тек на еден циклус (перење и сушење на 60°C, со потполно оптоварен барабан)	6,48 / 5,44 kWh/циклус
Потрошувачка на вода во тек на еден циклус (вкупно)	136/152 L/циклус
Годишна потрошувачка на енергија (со сушење)	2 1296/1088 kWh//годишно
Годишна потрошувачка на вода (со сушење)	2 27200/30400 L//годишно
Годишна потрошувачка на енергија (без сушење)	3 264/192 kWh//годишно
Годишна потрошувачка на вода (без сушење)	3 12800L//годишно
Класа на ефикасност на перење	4 A

Класа на ефикасност на сушење	5	B/A
Стандарден циклус на перење	6	Cotton ECO (Еко памук)
Потрошувачка на енергија во тек на програмата Cotton ECO (ЕКО памук) 60°C, со потполно оптоварен барабан (перење)	1,32/0,94 kWh/циклус	
Потрошувачка на вода во тек на програмата Cotton ECO (ЕКО памук) 60°C, со потполно оптоварен барабан (перење)	64 L/циклус	
Преостаната содржина на влага при програмата Cotton ECO (ЕКО памук) 60°C, со потполно оптоварен барабан (перење)	53/44%	
Траење на програмата Cotton ECO (ЕКО памук) 60°C, со потполно оптоварен барабан (перење)	350/310 min	
Потрошувачка на енергија во тек на програмата Dry (Сушење), со потполно оптоварен барабан (сушење)	5,16/4,50 kWh/циклус	
Потрошувачка на вода во тек на програмата Dry (Сушење), со потполно оптоварен барабан (сушење)	72/88 L/циклус	
Преостаната содржина на влага при програмата Dry (Сушење), 0 % со потполно оптоварен барабан (сушење)	0 %	
Траење на програмата Dry (Сушење), со потполно оптоварен барабан (сушење)	345/340 min	
Потрошувачка на енергија во режим исклучено (off)	0,5 W	
Потрошувачка на енергија во режим Оставено вклучено (Left-on)	1,0 W	
Ниво на бучава при перење	59/56 dB (A)	
Ниво на бучава при центрифугирање	78 dB (A)	
Ниво на бучава при сушење	62dB (A)	

НАПОМЕНА!

- Нагодувањето на програмата за тестирање се врши во согласност со важечкиот стандард EN 50229:2015 и со Директивата на Комисијата 96/60/ЕС.
- При употреба на тест програмата, наведената тежина на алишта перете ја при максимален број на вртежи.
- Реалните параметри ќе зависат од начинот на употреба на уредот и може да се разликуваат од параметрите прикажани во табелата.
- Тестирањето на Стандардна програма (со сушење) се состои од два посебно тестиирани дела, потрошувачка на енергија и потрошувачка на вода, додека траењето на програмата претставува збир од двата дела.
- Машината за перење и сушење алишта за употреба во домаќинството е опремена со систем за управување на енергијата. Траењето на режимот Оставено вклучено (Left-on) изнесува помалку од 1 минута.

Белешки:

- Класата на енергетска ефикасност се движи од A (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).
- Проценка на потрошувачката на енергија и вода на годишно ниво, за четиричленено семејство, со постојана употреба на опцијата сушење (врз основа на 200 циклуси на перење).
- Проценка на потрошувачката на енергија и вода на годишно ниво, за четиричленено семејство, при што опцијата сушење никогаш не се употребува (врз основа на 200 циклуси на перење); Потрошувачка на вода на годишно ниво, врз основа на 220 стандардни циклуси на перење

во стандардна програма на 60°C и 40°C, со потполно и делумно оптоварен барабан. Реалната потрошувачка на вода ќе зависи од начинот на кој се користи уредот.

- ④ Класа на ефикасност на перење.
- ⑤ Класата на ефикасност на сушење се движи од G (најмалку ефикасно) до A (најефикасно).
- ⑥ Стандардната програма на перење. Оваа програма е погодна за перење нормално извалкани памучни алишта и претставува најефикасна програма во смисла на комбинирана потрошувачка на енергија и вода при перење на споменатиот тип на алишта. Реалната температура на водата може да се разликува од наведените температури за дадениот циклус на перење.
За најдобар ефект при перењето, со помала потрошувачка на вода и енергија, изберете го соодветниот тип на детергент за дадената температура на перење

INSTRUCȚIUNI PENTRU SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dvs., informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, șocuri electrice sau pentru a preveni deteriorarea bunurilor, vătămare personală sau pierderi de viață.

Explicația simbolurilor:



ATENȚIE!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



AVERTIZARE!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



NOTĂ

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore sau deteriorarea proprietății și a mediului.



ATENȚIE!

Soc electric!

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviceul autorizat sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.
- Trebuie utilizate numai noile seturi de furtune. Vechiul set nu trebuie reutilizat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere a dispozitivului, deconectați aparatul de la curentul electric.
- Deconectați întotdeauna mașina și opriți alimentarea cu apă, după utilizare.
- Pentru a vă asigura siguranța, mufa de alimentare trebuie introdusă într-o priză cu trei poli împământată. Verificați cu atenție și asigurați-vă că priza este împământată corect și în mod sigur.
- Asigurați-vă că apa și dispozitivele electrice sunt conectate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările locale de siguranță.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de curățare sau întreținere.
- Nu folosiți niciodată priză cu curent nominal mai mic decât cel al aparatului. Nu scoateți niciodată mufa de alimentare cu mâna umedă.
- Vă rugăm să vă amintiți să deconectați apa și sursa de alimentare imediat după spălarea hainelor.

Siguranța copiilor

- Tări EN: aparatul poate fi folosit de copii cu peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vîrstă sub 3 ani trebuie supravegheata pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Animalele și copiii se pot urca în mașină. Verificați mașina înainte de fiecare utilizare.
- Copiii trebuie supravegheata ca nu se joacă cu aparatul.
- În timpul funcționării nu lăsați copii și animalele lângă mașina. Deasemenea aceasta nu trebuie să funcționeze în camere cu umezelă ridicată și nici în camere cu materiale explozive sau gaz caustic.
- Îndepărtați toate ambalajele și suruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.

Risc de explozie!

- Nu spălați și nu uscați articole care au fost curățate, spălate, înmormânată sau îmbibate cu substanțe combustibile sau explozive (cum ar fi ceară, uleiul, vopseaua, benzina, degresantele, solventii de curățare uscată, kerosen, etc.) poate conduce la incendiu sau explozie.
- În prealabil, clătiți bine articolele.



AVERTIZARE!

Instalarea produsului!

- Această mașină de spălat este destinată numai uzului interior.
- Nu este destinat să fie folosită încorporată.
- Deschiderea usii nu trebuie împiedicată de un covor.
- Mașina de spălat nu trebuie instalată în baie sau în camere cu umiditate ridicată, precum și în încăperile cu gaze explozive sau caustice.
- Mașina de spălat cu o singură supapă de intrare poate fi conectată la alimentarea cu apă rece. Produsul cu robinete duble de intrare trebuie conectat corect la alimentarea cu apă caldă și apă rece.
- Priza trebuie să fie accesibil după instalare.
- Îndepărtați toate ambalajele și suruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.

Risc de a deteriora aparatul!

- Produsul nostru este destinat uzului casnic și este conceput doar pentru materialele textile adecvate pentru spălarea la mașina de spălat.
- Nu vă urcați și nu stați pe mașina de spălat

- Nu vă sprijiniți de ușa mașinii.
- Precauții în timpul manipulării mașinii de spălat:
 1. Șuruburile de transport vor fi reinstalate pe mașină de către o persoană specializată.
 2. Apa acumulată se scurge din mașină.
 3. Manevrați aparatul cu atenție. Nu țineți niciodată fiecare piesă proeminentă pe mașină în timpul ridicării. Ușa mașinii nu poate fi folosită ca mâner în timpul transportului.
 4. Acest aparat este greu. Transportați cu grijă.
 5. Mâinile nu trebuie băgăte îcuvă pentru a scoate apa.
- Vă rugăm să nu închideți ușa cu forțe excesive. Dacă vi se pare dificil să închideți ușa, verificați dacă hainele sunt introduse sau distribuite bine.
- Este interzisă spălarea covoarelor.

Funcționarea aparatului!

- Înainte de spălarea hainelor prima dată, produsul va opera într-o rundă prin toate procedurile, fără haine din interior.
- Solvenții inflamabili și explozibili sau toxici sunt interzisi. Benzina și alcoolul nu trebuie folosiți ca detergenti. Vă rugăm să selectați doar detergentii potriviti pentru spălarea hainelor, în special pentru tambur.
- Asigurați-vă că toate buzunarele sunt golite. Articole ascuțite și rigide, cum ar fi monedă, broșă, cuie, șurub sau piatră etc. pot provoca daune grave acestei mașini.
- Vă rugăm să verificați dacă apa din tambur a fost evacuată înainte de a deschide ușa. Vă rugăm să nu deschideți ușa dacă este vizibilă apa.
- Aveți grijă să nu vă ardeți atunci când produsul scurge apa caldă de spălat.
- Nu reumplete niciodată apa manual în timpul spălării.
- După finalizarea programului, vă rugăm să așteptați două minute pentru a deschide ușa.
- Nu reumplete niciodată cu apă în timpul spălării.
- Dacă este inevitabil să spălați/uscați că țesăturile care conțin ulei vegetal sau de gătit sau au fost contaminate de produsele de îngrijire a pădurii, acestea trebuie mai întâi spălate cu apă fierbință cu detergent suplimentar, ceea ce va reduce, dar nu elimină, pericolul.
- Trebuie asigurată o ventilație adecvată pentru a evita fluxul de gaze în camera unde există aparate care ard alți combustibili, inclusiv focuri deschise.
- Nu uscați articole nespălate în aparat.

- Produsele care au fost murdare cu substanțe precum uleiul de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, terebentină, ceară și îndepărtătoare de cără trebuie spălate la cald cu o cantitate suplimentară de detergent înainte de a fi uscate în aparat.
- Elementele precum cauciucul cu spumă (spumă de latex), materiale rezistente la apă, articole cu suport din cauciuc și haine sau perne prevăzute cu tampoane din cauciuc spumos nu trebuie să fie uscate în mașină.
- Balsamurile de haine sau alte produse similare trebuie utilizate conform specificațiilor din instrucțiunile de dedurizare a țesăturilor.
- Partea finală a unui ciclu de spălare a mașinii de spălat are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că articolele sunt lăsate la o temperatură care să asigure că articolele nu vor fi deteriorate.
- Îndepărtați toate obiectele din buzunare, cum ar fi brichete și chibrituri înainte de a utiliza aparatul.
- **AVERTIZARE:** Nu opriți niciodată mașina de spălat rufe înainte de sfârșitul ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate elementele sunt îndepărtate și răspândite rapid, astfel încât căldura să fie disipață.

Informații despre ambalaj



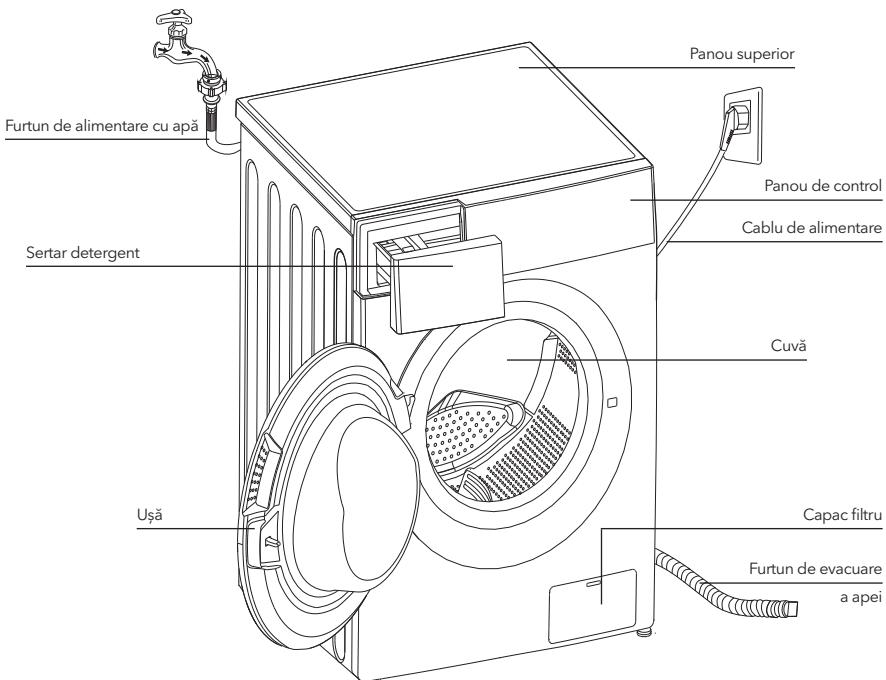
Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

Conformitatea cu directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele anunțatoare și interzise specificate în Directivă.

INSTALAREA

Descrierea produsului



NOTĂ

- Linia de produse este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real ca standard.

Accesorii



Dopuri transport



Furtun de alimentare apă rece



Furtun de alimentare apă caldă (optional)



Suport furtun de evacuare (optional)

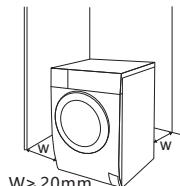


Manual de utilizare

Zona de instalare

ATENȚIE!

- Stabilitatea este importantă pentru a preveni dezechilibrarea produsului!
- Asigurați-vă că produsul nu sta pe cablul de alimentare.



Înainte de instalarea mașinii, trebuie aleasă locația având următoarele caracteristici:

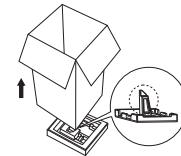
1. Suprafață rigidă, uscată și nivelată
2. Evitați lumina directă a soarelui
3. Ventalie suficientă
4. Temperatura din cameră este peste 0°C
5. Țineți aparatul departe de resurse de caldură, cum ar fi cărbune sau gaz



Despachetarea mașinii de spălat



- ATENȚIE!**
- Materialul de ambalare (poate fi periculos pentru copii).
 - Există riscul de sufocare! Țineți toate ambalajele departe de copii.



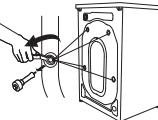
1. Îndepărtați cutia de carton și ambalajul din polistirene.
2. Ridicați mașina de spălat și îndepărtați ambalajul de bază. Asigurați-vă că spuma este îndepărtaată împreună cu cea inferioară. Dacă nu, așezați unitatea cu suprafața laterală, apoi îndepărtați manual spum din partea inferioară a unității.
3. Scoateți banda care fixează cablul de alimentare și furtunul de scurgere.
4. Scoateți furtunul de alimentare din cuvă.

Scoateți șuruburile de transport



- ATENȚIE!**
- Trebuie să scoateți șuruburile de transport din partea din spate înainte de a utiliza produsul.
 - Veți avea nevoie din nou de șuruburile de transport dacă mutați produsul, deci asigurați-vă că le păstrați într-un loc sigur.

Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a scoate șuruburile:



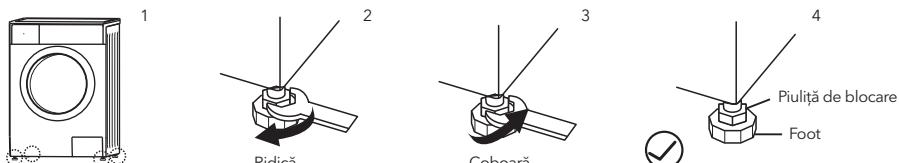
1. Desfaceți 4 șuruburi cu cheia și apoi scoateți-le.
2. Oprîți orificile cu dopuri pentru orificiu de transport.
3. Păstrați șuruburile de transport corespunzător pentru utilizare viitoare.

Stabilizarea mașinii de spălat



- ATENȚIE!**
- Piulițele de blocare de pe cele patru picioare trebuie să fie bine înșurubate de carcasa.

1. Verificați dacă picioarele sunt strâns legate de aparat. Dacă nu, vă rugăm să le întoarceți la pozițiile inițiale și strângeți piulițele.
2. Slăbiți piulița de blocare întoarceți picioarele până când se apropie de contact cu podeaua.
3. Reglați picioarele și blocați-le cu o cheie, asigurați-vă că mașina este stabilă.



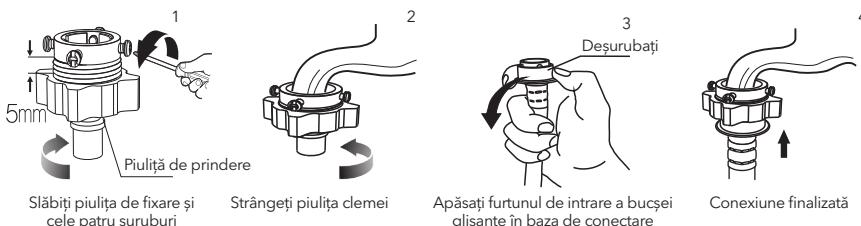
Conectați furtunul de alimentare cu apă

ATENȚIE!

- Pentru a preveni scurgerile sau deteriorarea din cauza apei, urmați instrucțiunile din acest capitol!
- Nu loviți, zdrobiți, modificați furtunul de alimentare cu apă
- Pentru modelul echipat cu supapă de apă caldă, conectați-l la robinetul de apă caldă cu furtunul de alimentare cu apă caldă. Consumul de energie va scădea automat pentru anumite programe.

Conectați conducta de alimentare conform indicațiilor. Există două modalități de conectare a conductei de intrare.

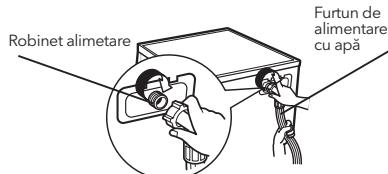
1. Conexiunea dintre robinetul obișnuit și furtunul de alimentare.



2. Conexiunea dintre șurubul robinetului și furtunul de alimentare.



Conectați celălalt capăt al conductei de admisie la supapa de intrare din spatele produsului și fixați conducta strâns în sensul acelor de ceasornic.



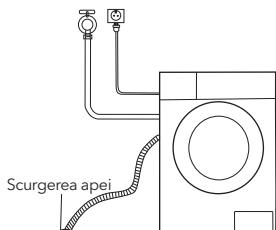
Furtun de scurgere

ATENȚIE!

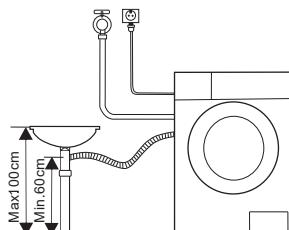
- Nu agătați și nu prelungiți furtunul de scurgere.
- Poziționați corect furtunul de evacuare, în caz contrar sau în caz de deteriorarea ar putea rezulta scurgeri de apă.

Există două moduri de a plasa capătul furtunului de scurgere:

1. Introduceți furtunul în scurgerea de apă

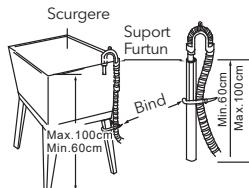
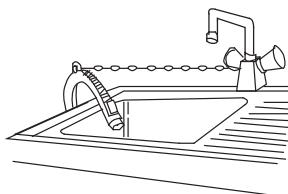


2. Conectați-l la o conductă de scurgere.



NOTĂ

- Dacă mașina are suport pentru furtunul de scurgere, vă rugăm să o instalați după cum urmează.



ATENȚIE!

- Când instalați furtunul de scurgere, fixați-l corect cu o funie/ată.
- Dacă furtunul de scurgere este prea lung, nu-l forțați în mașina de spălat, deoarece va provoca zgomote anormale.

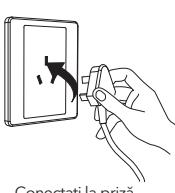
OPERARE

Start Rapid

AVERTIZARE!

- Înainte de spălare, asigurați-vă că este instalat corect.
- Înainte de prima spălare, mașina de spălat trebuie să funcționeze într-o rundă din toate procedurile, fără haine în după cum urmează.

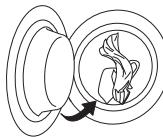
1. Înainte de spălare



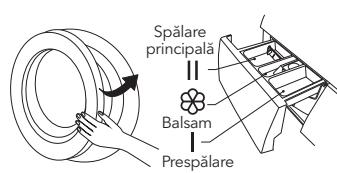
Conectați la priză



Conectați la priză



Încărcați



Închideți ușa

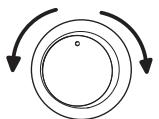
NOTĂ

- Detergentul trebuie adăugat în „caseta I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

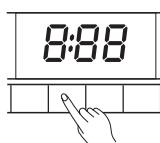
2. Spălarea



Porniți



Selectare program



Selectați funcția



Porniți

NOTĂ

- Dacă este selectată funcția, pasul 3 poate fi omis.
- Graficul liniei butoanelor funcționale este doar pentru referință, vă rugăm să luați în considerare produsul real ca standard.

3. După Spălare

Se va auzi un sunet sau se va afișa "End" pe display.

Înainte de fiecare spălare

- Starea de lucru a mașinii de spălat trebuie să fie (0-40) ° C. Dacă este utilizată sub 0 ° C, robinetul de intrare și sistemul de evacuare pot fi deteriorate. Dacă mașina este plasat în condiții de 0 ° C sau mai puțin, atunci aceasta trebuie transferată la temperatura ambientală normală pentru a vă asigura că furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare nu sunt înghețate înainte de utilizare.
- Vă rugăm să verificați etichetele și explicația utilizării detergentului înainte de spălare. Folosiți detergent non-spumant sau spumant adecvat pentru spălarea mașinii în mod corespunzător.



Verificați tabelul



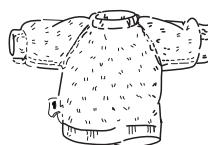
Scoateți articolele din buzunare



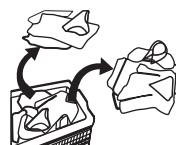
Înodați șireturile lungi, fermoarul și nasturi



Puneți hainele mici în fețe de pernă



Întoarceți țesăturile sensibile pe dos



Separați hainele cu texturi diferite

! ATENȚIE!

- La spălarea unei singure haine, aceasta poate provoca cu ușurință un dezechilibră mai mare. Prin urmare, se recomandă să adăugați încă una sau două haine pentru a fi spălate împreună, astfel încât surgereea să poată fi făcută fără probleme.
- Nu spălați hainele care au fost în contact cu kerosenul, benzina, alcoolul și alte materiale inflamabile.

Dispenserul de Detergent

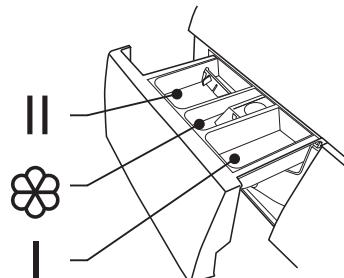
- I Detergent de pre-spălare
- II Detergent principal de spălare
- ✿ Balsam



Detergent lichid



Detergent pudră



Scoateți recipientul

! AVERTIZARE!

- Detergentul trebuie adăugat în „caseta I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

Program	I	II	✿
Bumbac	○	●	○
Bumbac Eco		●	○
1 Oră W/D		●	○
Blugi	○	●	○
Colorate		●	○
Mix	○	●	○
Lână		●	○
Clătire&Centrifugare			○

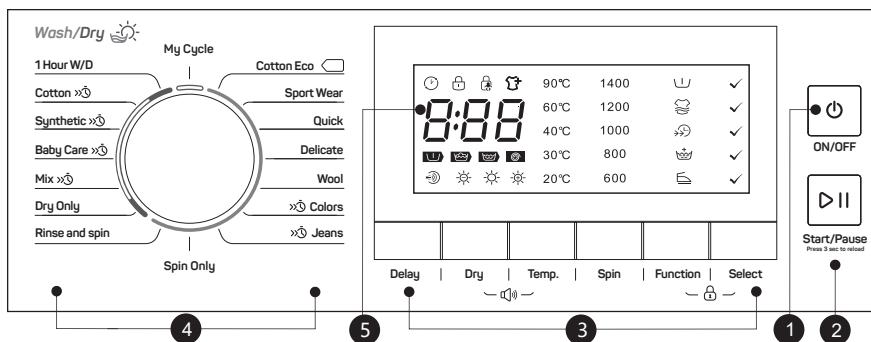
Program	I	II	✿
Doar uscare			
Doar centrifugare			
Delicate		●	○
Rapid		●	○
Sport	○	●	○
Baby Care	○	●	○
Sintetice	○	●	○

● Obligatoriu

○ Opțional

NOTĂ

- În ceea ce privește detergentul sau aditivul, înainte de a fi turnate în cutia de detergent, se recomandă utilizarea apei pentru diluare pentru a preveni blocarea și revărsarea cutiei de detergent în timpul umplerii cu apă.
- Vă rugăm să alegeti un tip de detergent adecvat pentru diferitele temperaturi de spălare pentru a obține cele mai bune performanțe de spălare cu un consum mai mic de apă și energie.

Panou de Control**NOTĂ**

- Graficul este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real standard.
- Programul cu »✿« vă permite să alegeti viteza de spălare.

1 On/Off

Mașina este pornită sau oprită.

3 Opțiuni

Acest lucru vă permite să selectați o funcție suplimentară și se va aprinde când este selectat.

5 Display

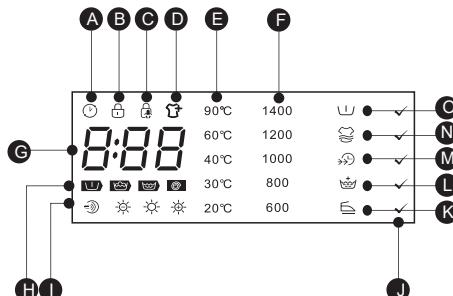
Pe afișaj sunt afișate setările, timpul rămas estimat, opțiunile și mesajele de stare pentru mașina de spălat. Afișajul va rămâne aprins pe parcursul ciclului.

2 Start/Pauză

Apăsați butonul pentru a porni sau întrerupe ciclul de spălare.

4 Program

Disponibil în funcție de tipul de haine.



A	Amânare	J	Select
B	Blocare ușă	K	Împotriva cutelor
C	Siguranță copii	L	Extra Clătire
D	Reîncărcar	M	Spălare rapidă
E	Temp.	N	Extra Spălare
F	Viteză	O	Preșpălare
G	Timp Spălare Timp amânare Eroare Final 125 2h E20 End	H	Preșpălare-Spălare-Clătire-Centrifugare
I	Air Dry-Gentle Dry-Normal Dry-Extra Dry		

Optiuni



Prespălare

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.



Extra clătire

Rufelete vor avea o clătire suplimentară după selectarea acesteia.



Spălare rapidă

Functia poate reduce timpul de spălare.



Pornire întârzită

Setarea funcției de întârziere:

1. Selectați un program
2. Apăsați butonul Delay pentru a alege cât să întârziți până la începerea programului (timpul de întârziere este 0-24 H.)
3. Apăsați [Start / Pauză] pentru a începe funcția de Întârzire (Delay)



Anulați funcția Delay:

Apăsați butonul [Delay] până când afișajul este 0H. Ar trebui să fie apăsat înainte de a începe programul. Dacă programul a început deja, ar trebui să apăsați butonul [On / Off] pentru a reseta programul.



AVERTIZARE!

Dacă există o întrerupere a sursei de alimentare în timpul funcționării mașinii, programul selectat va fi memorat în memorie specială, iar la repornirea alimentării, apăsați butonul [On / Off] și programul va continua.



Extra Spălare

n cazul hainelor foarte murdare îl puteți folosi, selectați-l și poate crește timpul și intensitatea de spălare pentru a crește efectul de spălare.



Împotriva cutelor

Functia anti-cut este folosită pentru a reduce cutele hainelor.

**Soak**

Când apa atinge nivelul țintă, motorul nu se va roti timp de 20 de minute în timp ce hainele sunt îmbibate, iar motorul va porni din nou.

Program	Opțiuni						
	Delay	Speed Wash	Extra Rinse	Prewash	Extra Wash	Soak	Anti-crease
Cotton Eco	<input type="radio"/>						
Sport Wear	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				
Quick	<input type="radio"/>						
Delicate	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Wool	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Colors	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only	<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Rinse&Spin	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				<input type="radio"/>
Dry Only	<input type="radio"/>						
Mix	<input type="radio"/>						
Baby Care	<input type="radio"/>						
Synthetic	<input type="radio"/>						
Cotton	<input type="radio"/>						
1 Hour W/D	<input type="radio"/>						

Obligatoriu

Alte funcții

**Reîncărcare**

Această operatie poate fi executată în timpul progresului de spălare. Când cuva încă rulează și există o cantitate mare de apă cu temperatură ridicată în interior. Ușa nu poate fi deschisă cu forță. Apăsați [Start / Pauză] timp de 3 sec. să reîncărcați și să începeți să adăugați hainele la mijlocul funcției. Vă rugăm să urmați pași mai jos:

1. Așteptați până când cuva oprește rotația.
2. Blocarea ușii este deblocată.
3. Închideți ușa când hainele sunt reîncărcate și apăsați butonul [Start / Pauză].



Apăsați [Start/Pause] 3sec.



Încărcați hainele



Start



- Nu folosiți funcția Reîncărcare atunci când nivelul apei peste marginea cuvei interioare sau temperatura este mai mare.

**Ciclul meu**

Memorează programele utilizate frecvent

Apăsați [Heart/Heart] 3sec. pentru a memoră programul care rulează. Programul implicit este bumbacul.

RO

**Siguranță copii**

Pentru a evita utilizarea greșită făcută de copii.



On/Off



Start/Pause

Apăsați [Function] și [Select] 3 sec.
până auziți un sunet bip.**AVERTIZARE!**

- Apăsați butonul două secunde pentru a fi eliberat funcția.
- „Blocarea copiilor” va bloca toate butoanele, cu excepția [On / Off].
- Oprită sursa de alimentare, protecția copilului urmează să fie eliberată.
- Blocarea copilului va rămâne eficientă când se reia alimentarea pentru unele modele

**Temp./Temperatură**

Apăsați butonul pentru a regla temperatura (rece, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

**Viteză**

Apăsați butonul pentru a schimba viteza de centrifugare.

Program	Viteză presetată (rpm)		Program	Viteză presetată (rpm)	
	1400	1600		1400	1600
Cotton Eco	1400	1600	Rinse&Spin	1000	1200
Sport Wear	1200	1200	Dry Only	1400	1600
Quick	800	800	Mix	800	800
Delicate	600	800	Baby Care	800	800
Wool	600	800	Synthetic	1200	1200
Colors	1000	1200	Cotton	1400	1600
Jeans	800	800	1 Hour W/D	1400	1400
Spin Only	1000	1200			

**AVERTIZARE!**

- Când luminile de centrifugare sunt stinse înseamnă viteza de centrifugare este 0.

**Mut buzzer**

On/Off



Start/Pause



Apăsați butonul [Temp.] & [Spin] sau [Dry] & [Temp.]



or



temp de 3 secunde. Soneria este mută.

Pentru a actiona funcția sonoră, apăsați din nou cele două butoane timp de 3 secunde. Setarea va fi păstrată până la următoarea resetare.

**AVERTIZARE!**

- După dezactivarea funcției sonerie, sunetele nu vor mai fi activate.

**Uscare**

Apăsați continuu butonul Dry pentru a alege nivelul de uscare: Extra Dry / Normal Dry / Gentle Dry / Air Dry.

- ⌚ Extra Dry: Dacă trebuie să purtați imediat hainele, puteți alege această funcție.
- ⌚ Normal Dry: Procedura normală de uscare.
- ⌚ Gentle Dry: Uscare ușoară.
- ⌚ Air Dry: Hainele sunt rotite pentru a îndepărta miroslul, fără apă la temperaturi ridicate.

NOTĂ

- Sfaturi pentru uscare:
 - Hainele ar putea fi uscate după centrifugare
 - Pentru a asigura calitatea produselor uscate, vă rugăm să le clasificați în funcție de tipul țesăturii lor și de temperatura de uscare.
 - Sinteticele trebuie să aibă setat timpul de uscare adecvat.
 - Dacă doriti să călcați hainele după uscare, vă rugăm să le puneti deosept pentru o perioadă.
- Haine care nu sunt potrivite pentru uscare
 - Articole deosebit de delicate, cum ar fi perdele sintetice, lână și mătase, haine cu insertii metalice, nailon
 - Hainele căptușite cu cauciuc spumos sau materiale similare cauciucului spumos nu trebuie să fie uscate la mașină.
 - Țesăturile care conțin reziduuri de lotiuni sau spray-uri pentru păr, solventi pentru unghii sau soluții similare nu trebuie să fie uscate pentru a evita formarea de vaporii nocivi.

**Confirmare opțiuni**

Confirmarea selectării opțiunii Pre Wash,Extra Rinse,Extra Wash,Night Wash sau Anti-crease.

Programe

Programele sunt disponibile în funcție de tipul de haine.

Programe	
Cotton	Textile rezistente, materiale rezistente la căldură din bumbac.
Cotton ECO/Eco	Pentru a crește efectele spălării, timpul de spălare este crescut.
Synthetic	Spălați articole sintetice, de exemplu: cămăși, paltoane, amestecuri. În timp ce spălați materialele de tricotat, cantitatea de detergent trebuie redusă.
Baby Care (Baby-Care)	Spălarea hainelor bebelușului la acest program curăță hainele bebelușilor și poate îmbunătăți performanțele de clătire pentru a proteja pielea copilului.
Jeans	Pentru blugi.
Mix	Sarcină mixtă formată din materiale textile din bumbac și sintetice.
Colors	Spălarea hainelor viu colorate, poate proteja mai bine culorile.
Sport Wear	Haine sport.
Quick (Quick15')	Program extra scurt de aprox, potrivit pentru spălarea ușor murdară la o cantitate mică de rufe.
Delicate (Delicates)	Pentru textile delicate, lavabile, de ex. din mătase, satin, fibre sintetice sau țesături amestecate.
Wool	Textile de lână sau materiale similare. Program special de spălare blândă pentru a preveni contrația, pauzele mai lungi ale programului (textilele se odihnesc în lichidul de spălare).
Spin Only	Centrifugare suplimentară cu viteza de rotire selectabilă.

Programe

Rinse&Spin	Clătire suplimentară cu stoarcere și centrifugare.
Dry Only	Selectați-l pentru a usca hainele, temperatura este diferită. Timpul de uscare deindeplină funcția de încărcare.
1Hour W/D (1 H Wash&Dry)	Pentru hainele sau cămașile sintetice, limitarea sarcinii este de 1 kg (aproximativ 4 cămași). Când aveți o întâlnire urgentă, dar nu mai aveți cămași curate în dulap, acest program vă va ajuta. Durata timpului este de numai 1 oră, inclusiv spălare și uscare. Observație: prosopapeli sau blugi mari nu sunt potrivite pentru acest program, acestea vor mări durata de timp și vor afecta conținutul de umiditate.
Rapid45'	Spălarea rapidă a hainelor puține și nu foarte murdare.
Bedding	Acest program este special conceput pentru spălarea piloților.
Rapid 15	Program extra scurt de aprox., potrivit pentru spălarea ușor murdară la o cantitate mică de rufe.
Soak	Înmulțiați rufelete un timp înainte de spălare.
Active Speed	Când alegeți această funcție, se va face mai multă spumă în cuvă, ceea ce va îmbunătăți performanța de spălare.
Automatic	Pentru confortul utilizatorilor, acest program poate regla timpul de spălare în funcție de încărcare.
Tub Clean (Drum Clean)	Acest program este setat special pentru a curăta cuva. Se aplică sterilizarea la temperaturi ridicate la 90 °C pentru a face spălarea haineelor mai ECO. Când se efectuează această procedură, hainele sau alte spălări nu pot fi adăugate. Atunci când este introdusă cantitatea corespunzătoare de agent de albire, efectul de curățare a cuvei va fi mai bun. Clientul poate utiliza această procedură în mod regulat în funcție de necesitate.

 NOTĂ

- referință la haindele dvs. pentru a selecta programele.

Programe de Spălare

Program	Încărcătură spălare/uscare (kg)			Temp. °C	Default Time (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Cotton Eco	8.0	10.0	12.0	60	5:13	4:57	4:57
Sport Wear	4.0	5.0	6.0	40	0:45	0:45	0:45
Quick	2.0	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15	0:15
Delicate	2.5	2.5	2.5	30	0:50	0:50	0:50
Wool	2.0	2.0	2.0	40	1:07	1:17	1:17
Colors	8.0	10.0	12.0	Cold	1:10	1:10	1:10
Jeans	8.0	10.0	12.0	60	1:45	1:45	1:45
Spin Only	8.0	10.0	12.0	–	0:12	0:12	0:12
Rinse&Spin	8.0	10.0	12.0	–	0:20	0:20	0:20
⌘ Dry Only	–/6.0	–/7.0	–/7.0	–	3:29	4:25	5:39

Program	Încărcătură spălare/uscare (kg)			Temp. °C	Default Time (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
⌘ Mix	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	1:13	1:13	1:13
⌘ Baby Care	8.0/4.0	10.0/5.0	12.0/6.0	30	1:20	1:20	1:20
⌘ Synthetic	4.0/4.0	5.0/5.0	6.0/6.0	40	2:20	2:20	1:40
⌘ Cotton	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	2:40	2:40	2:40
⌘ 1 Hour W/D	1.0/1.0	1.0/1.0	1.0/1.0	40	0:59	0:59	0:59

- Clasa de eficiență energetică UE este B
Program de testare a energiei: Cotton ECO 60/40°C. Viteză: cea mai mare viteză; Altele ca implicit.
Jumătate de încărcătură pentru mașina 6.0/7.0/8.0Kg: 3.0/3.5/4.0Kg.
„Cotton ECO 60/40°C” este programul standard de spălare la care se referă informațiile din etichetă și din fișă și sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere combinat alconsumului de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac, astfel încât temperatura apei efective să difere de temperatura ciclului declarată.

NOTĂ

- Parametrii din acest tabel sunt doar pentru referința utilizatorului. Parametrii reali pot fi diferiți de parametri menționati mai sus.
- Programul cu ⚡ poate fi ales pentru funcția de uscare.

ÎNTREȚINERE

Curățare și Întreținere

ATENȚIE!

- Înainte de începerea procesului de întreținere, deconectați mașina și închideți robinetul.



Curățarea carcasei

Întreținerea corectă a mașinii de spălat poate prelungi durata de viață. Suprafața poate fi curățată cu detergenți neutri neabrazivi diluați atunci când este necesar. Dacă există o revârsare de apă, folosiți cărpa umedă pentru a o șterge imediat. Nu sunt permise articole ascuțite.

NOTĂ

- Acidul formic și solvenții diluați sau echivalenții acestuia sunt interzisi cum ar fi alcoolul, solvenții sau produsele chimice etc.

Curățarea cuvei

- Rugina lăsată în interiorul tamburului de articole metalice trebuie îndepărtată imediat cu detergenți fără clor. Nu folosiți niciodată fire de otel.

NOTĂ

- Nu puneti rufe în mașina de spălat în timpul curățării cuvei.



Curățarea garniturii ușii și a geamului

Ștergeți sticla și garnitura după fiecare spălare pentru a îndepărta scamele și petele. Dacă scamele se acumulează pot provoca surgeri. Îndepărtați orice monede, nasturi și alte obiecte din garnitură după fiecare spălare.

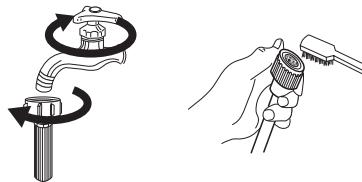
Curățarea filtrului de alimentare

NOTĂ

- Filtrul de alimentare trebuie curățat dacă există mai puțină apă.

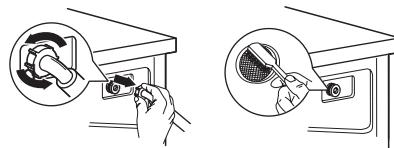
Spălarea filtrului la robinet

- Închideți robinetul.
- Scoateți furtunul de alimentare cu apă de la robinet.
- Curățați filtrul.
- Reconectați furtunul de alimentare cu apă



Spălarea filtrului în mașina de spălat:

- Deșurubați conducta de alimentare din partea din spate a mașinii.
- Scoateți filtrul cu un clește lung și reinstalați-l după spălare.
- Folosiți peria pentru a curăta filtrul.
- Reconectați conducta de alimentare.

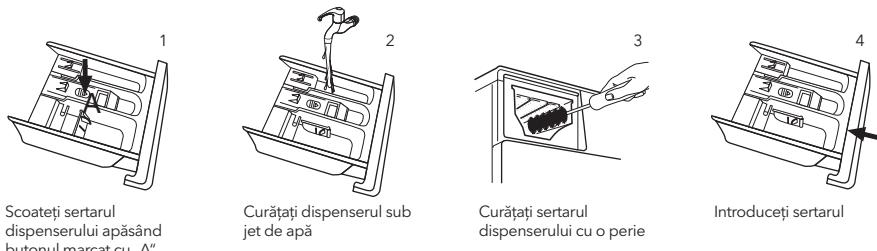


NOTĂ

- Dacă peria nu este curată, puteți scoate filtrul și spălați-l separat;
- Reconectați-vă, porniți robinetul.

Curățarea Compartimentului de Detergent

- Apăsați în jos pe săgeata de pe capacul de dedurizare din sertarul de detergent.
- Ridicați clema și scoateți capacul de dedurizare și spălați toate canelurile cu apă.
- Restabilită capacul din compartimentul de balsam și împingeți sertarul în poziție.



Scoateți sertarul dispensorului apăsând butonul marcat cu „A”

Curățați dispenserul sub jet de apă

Curățați sertarul dispensorului cu o perie

Introduceți sertarul

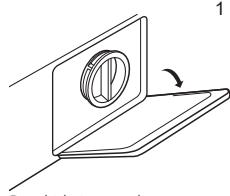
NOTĂ

- Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

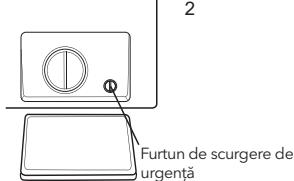
Curățarea filtrului pompei de scurgere

ATENȚIE!

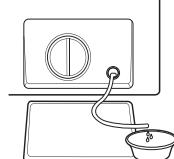
- Fiți atenți la apa fierbinte!
- Lăsați soluția de detergent să se răcească.
- Deconectați mașina pentru a evita șocurile electrice înainte de spălare.
- Filtrul pompei de scurgere poate filtra firele și miciile particule străine de la spălare.
- Curățați periodic filtrul pentru a asigura funcționarea normală a mașinii de spălat



Deschideți capacul



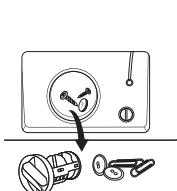
Rotiți 90 ° și trageți afară furtunul de scurgere de urgență și scoateți capacul furtunului



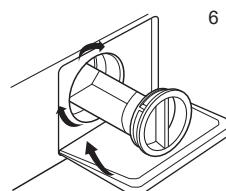
După ce apa se scurge resetați furtunul de scurgere



Deschideți filtrul întorcându-l în sens invers acelor de ceasornic



Eliminați materialele străine



Închideți capacul

AVERTIZARE!

- Asigurați-vă că capacul supapei și furtunul de scurgere de urgență sunt reinstalate corespunzător, plăcile capacului trebuie introduse aliniate la plăci, altfel apa ar putea surge;
- Unele mașini nu au furtun de evacuare de urgență, rotiți capacul inferior al capacului direct pentru a face ca apa să intre în bazin.
- Când aparatul este în funcțiune și funcționează programul selectat, poate fi apă caldă în pompă. Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare, așteptați întotdeauna până când aparatul a terminat ciclul și este gol.
- Când înlocuți capacul, asigurați-vă că este strâns din nou.

DIAGNOSTICARE

Aparatul nu pornește sau nu funcționează sau se oprește în timpul funcționării.

Încercați mai întâi să găsiți o soluție la problemă. Dacă nu, contactați centrul de service.

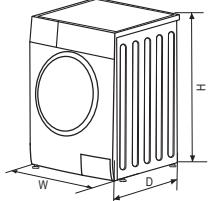
Descriere	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu pornește	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
Ușa nu poate fi deschisă	Protecția de siguranță a mașinii este în funcțiune	Deconectați alimentarea, reporniți mașina
Scurgere de apă	Legătura dintre conducta de alimentare sau furtunul de ieșire nu este strânsă.	Verificați și fixați conductele de apă Curățați furtunul de evacuare
Reziduuri de detergent în cutie	Detergentul este umezit sau blocat	Curățați și ștergeți cutia de detergent
Indicatorul sau afișajul nu se aprind	Deconectați sursa de alimentare sau cablajul are probleme de conectare	Verificați dacă alimentarea este oprită și dacă este conectată corect priza
Zgomot abnormal		Verificați dacă fixarea (șuruburile) a fost îndepărtată Verificați dacă este instalată pe o podea solidă și nivelată.

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
E30	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
E10	Problema alimentării apei în timpul spălării	Verificați dacă presiunea apei este prea mică Îndreptați conducta de apă Verificați filtrul supapei de admisie
E21	Drenarea apei într-o perioadă îndelungată	Verificați dacă furtunul de evacuare este blocat
E12	Surgere de apă	Reporniți mașina de spălat
EXX	Altele	Încercați din nou soluțiile, dacă nu reușesc, vă rugăm să apelați la un service autorizat

NOTĂ

- După verificare, porniți mașina. Dacă problema apare din nou, contactați service-ul

Specificații Tehnice

MAX. Current	10A	
Presiunea standard a apei	0.05MPa~1MPa	
Putere electrică	220-240V~50Hz	
Capacitate de spălare	8.0kg	
Capacitate de uscare	6.0kg	
Dimensiuni (WxDxHmm)	595x470x850	
Greutate	64kg	
Putere nominală	2050/1900W	
Putere uscare	1350/1300W	

Fișă Produsului

Capacitate de spălare	8kg
Capacitate de uscare	6kg
Viteză de centrifugare	1400/1600 rpm
Clasa de eficiență energetică	B/A
Consumul de energie pe ciclu (pentru spălarea și uscarea unei sarcini de spălare cu capacitate completă la 60 °C)	6.48/5.44kwh/ciclu
Consumul de apă/ciclu (Total)	136/152 L/ciclu

Consumul anual de energie (utilizând uscătorul)	②	1296/1088kWh /annual
Consumul anual de apă (utilizând uscătorul)	②	27200/30400L /annual
Annual energy consumption(Never Using the dryer)	③	264/192kWh /annual
Annual water consumption(Never Using the dryer)	③	12800L /annual
Clasa de performanță de spălare	④	A
Clasa de eficiență centrifugare/uscare	⑤	B/A
Ciclu standard spălare	⑥	Cotton ECO
Consumul de energie la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare)		1.32/0.94kwh /cycle
Consumul de apă la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare)		64L/cycle
Conținutul de umiditate la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare) 53/44%		53/44%
Durata programului Cotton ECO 60 ° C încărcare completă (spălare)		350/310min
Consumul de energie la uscare (Dry) la încărcare completă uscare)		5.16/4.50kwh /cycle
Consumul de apă la uscare (Dry) încărcare completă (uscare)		72/88L/cycle
Conținutul de umiditate la uscare (Dry) încărcare completă (uscare)		0%
Durata programului uscare (Dry) încărcare completă (uscare)		345/340min
Consumul de energie în modul oprit		0.5W
Consumul de energie Left on-mod		1.0W
Nivelul zgomotului la spălare		59/56dB (A)
Nivelul zgomotului la centrifugare		78dB (A)
Nivelul zgomotului la uscare		62dB (A)

NOTĂ

- Setarea programului pentru testare în conformitate cu standardul En60456 aplicabil.
- Când utilizați programele de testare, spălați sarcina specificată folosind viteza maximă de rotire.
- Parametrii efectivi vor depinde de modul de utilizare a aplicației și poate diferența de rametrelor din tabelul menționat mai sus.
- Mașina de spălat pentru gospodărie este echipată cu un sistem de administrare a puterii. Durata timpului de funcționare la stânga este mai mică de 1 minut.
- Emisiile de zgomot în timpul spălării / rotirii pentru ciclul standard de spălare la sarcină completă..

Remarks

- ① Clasa de eficiență energetică este de la A (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență).
- ② Consumul anual de energie și apă estimat pentru o gospodărie de patru persoane, folosind întotdeauna uscătorul (bazat pe 200 de cicluri) pe an.
- ③ Consumul de energie pe an, bazat pe 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60°C și 40°C la încărcare completă și parțială, și consumul de moduri cu consum redus de energie. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- ④ Clasa de performanță de spălare.
- ⑤ Clasa de eficiență a uscării sau a centrifugării de la G (cel mai puțin eficient) la A (cea mai eficientă).
- ⑥ Programul standard de 60°C și programul standard de 40°C sunt programele standard de spălare. Aceste programe sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac. Temperatura reală a apei poate să difere de temperatura ciclului declarată.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povredljivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:

UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženje.

NAPOMENA!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.

UPOZORENJE!

Strujni udar!

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, servis koji je proizvođač angažovao ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet creva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete creva.
- Pre svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbednosti, utikač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo proverite svoju utičnicu i uverite se da je na adekvatni i bezbedan način uzemljena.
- Uverite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i energiju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbednosti.
- Pre čišćenja ili održavanja, isključite utikač iz utičnice.
- Ne upotrebljavajte utičnicu sa nominalnom strujom manjom od nominalne struje uređaja. Nikada ne isključujte utikač iz struje vlažnim rukama.

- Ne zaboravite da, odmah po završetku ciklusa pranja veša, isključite dovod struje i vode.

Rizik po decu!

- Zemlje EU: uređaj mogu da upotrebljavaju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i shvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Deca ne treba da se igraju uređajem. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati decu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i deca se mogu uvući u mašinu. Pre svakog uključivanja, proverite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati decu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno vrela. Držite decu i kućne ljubimce dalje od mašine kada je uključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapanja ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmašćivači, razredivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Ukoliko ste za čišćenje koristili industrijske hemikalije, vesi koji je tretiran na takav način ne perite u mašini za pranje i sušenje veša.
- Izduvni vazduh se ne sme ispušтati kroz dimnjak koji služi za sprovođenje izduvnih gasova iz uređaja koji sagorevaju gas ili druge vrste goriva.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

OPREZ!

Postavljanje proizvoda!

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori uređaja ne smiju biti blokirani tepihom.
- Uređaj ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Uredaj koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Uredaj koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.

- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Uredaj se ne sme postavljati iza vrata koja se mogu zaključavati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani u odnosu na mašinu za pranje i sušenje veša.
- Ne stavljajte uređaj u vlažnu prostoriju.
- Nije predviđeno da se ovaj uređaj za upotrebu u domaćinstvu ugraduje.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

Rizik od oštećenja uređaja!

- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati i sušiti.
 - Nemojte se penjati i sedeti na poklopac mašine.
 - Ne laslanjajte se na vrata mašine.
 - Mere opreza prilikom prenošenja mašine:
 - Potrebitno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu.
 - Potrebitno je iz mašine ispuštiti akumuliranu vodu.
 - Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene delove. Vrata mašine se ne smeju upotrebljavati za držanje prilikom nošenja.
 - Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
 - Ne stavljajte ruke u cev za ispuštanje tekuće vode.
- Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, proverite da li je garderoba dobro postavljena i rasporedena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

Upotreba uređaja!

- Pre prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletног ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smeju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uverite se da su svi džepovi na garderobi ispräžnjeni. Ostri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Pre nego što otvorite vrata, proverite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju ima vode.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta pre nego što otvorite vrata (odnosi se na odredene modele).
- Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.

- Ukoliko tkanine koje su zaprljane biljnim uljem, uljem koje se upotrebljava za kuvanje ili proizvodima za održavanje kose morate staviti u mašinu za sušenje veša, najpre bi ih trebalo oprati u vreloj vodi sa više deterdženta, čime će se opasnost umanjiti, mada ne i potpuno eliminisati.
- Potrebno je obezbediti odgovarajuću ventilaciju prostorije kako bi se izbeglo vraćanje gasova čiji su izvor uređaji koji sagorevaju druge vrste goriva, što podrazumeva otvoreni plamen.
- Nemojte ovaj uređaj upotrebljavati za sušenje veša koji nije prethodno opran.
- Pre sušenja u ovom uređaju, veš koji je zaprljan supstancama poput jestivog ulja, acetona, alkohola, benzina, kerozina, supstanci za uklanjanje fleka, terpentina, voska i supstanci za skidanje voska, trebalo bi oprati u vreloj vodi sa više deterdženta.
- Predmete poput sundera (sundera od lateksa), kapa za tuširanje, vodootpornih materijala, gumiranih predmeta i garderobe ili jastuka koji sadrže sunderaste elemente ne bi trebalo sušiti u mašini.
- Omekšivače za veš i slične proizvode treba upotrebljavati na način naveden u uputstvu na ambalaži.
- Kod mašina koje se mogu otvarati prilikom ispuštanja vode, potrebno je sačekati 15 ili više sekundi da bi se potpuno završilo ispuštanje vode iz bubnja.
- Poslednja faza ciklusa pranja i sušenja veša se obavlja bez toplote (ciklus hlađenja) kako visoka temperatura ne bi oštetila veš.
- Pre stavljanja u uređaj, izvadite iz džepova sve predmete poput upaljača i šibica.
- UPOZORENJE:** Nikada ne zaustavljajte mašinu za pranje i sušenje veša pre nego što se u potpunosti završi ciklus sušenja, osim ukoliko ste u mogućnosti da celokupni veš odmah izvadite i raširite kako bi mogao da se hlad.

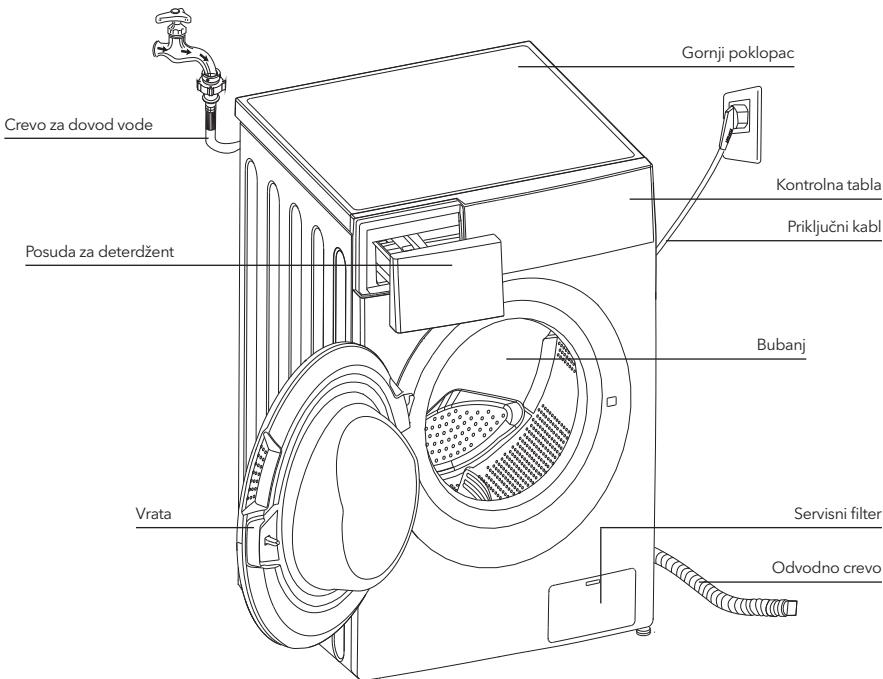
Pakovanje/Stari uređaj



Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbedan po životnu okolinu.

POSTAVLJANJE

Opis proizvoda



NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

Dodata oprema



Čep za transport



Crevo za dovod hladne vode



Crevo za dovod vrele vode (opcionalno)



Nosač odvodnog creva (opcionalno)

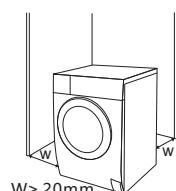


Korisničko uputstvo

Prostor u kome se uređaj postavlja

UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spričilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabla.



Pre postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto
sledećim karakteristikama:

sa

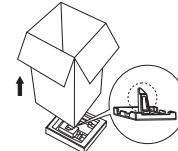
1. Ima čvrstu, suvu i ravnu površinu
2. Nije direktno izloženo zracima sunca
3. U dovoljnoj meri je proventreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplosti, poput peći na ugalj ili gas..



Raspakivanje uređaja

⚠️ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletну ambalažu držite na bezbednoj udaljenosti od dece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i delove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje i sušenje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uverite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrane, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabli i odvodno crevo.
4. Izvadite dovodno crevo iz bubenja.

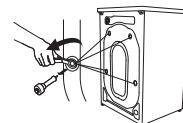
Uklanjanje transportnih šrafova

⚠️ UPOZORENJE!

- Pre upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postaraјte da ih sačuvate na sigurnom

Za uklanjanje šrafova, pratite sledeće korake:

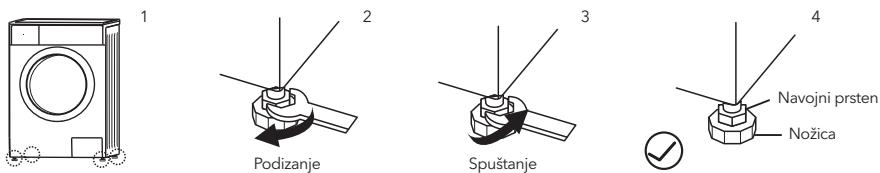
1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.



Nivelisanje uređaja

⚠️ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Proverite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
 2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
 3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



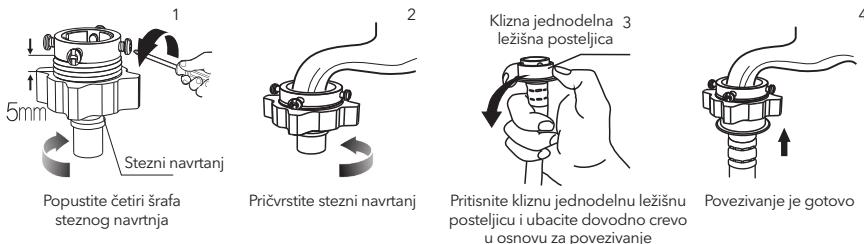
Povezivanje dovodnog creva za vodu

⚠️ UPOZORENJE!

- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavljju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, dovodno crevo za vrelu vodu povežite sa slavinom za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cev na ovde prikazan način. Dovodna cev se može povezati na dva načina.

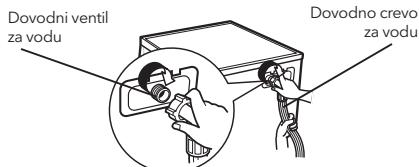
1. Povezivanjem dovodne cevi sa običnom slavinom.



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog creva.



Povežite drugi kraj dovodne cevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cev dobro pričvrstite okretanjem u smeru kazaljke na satu.



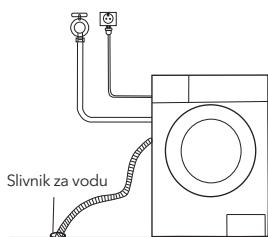
Odvodno crevo

⚠️ UPOZORENJE!

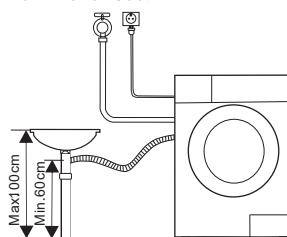
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crevo.
- Pravilno postavite odvodno crevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa sливником za vodu.

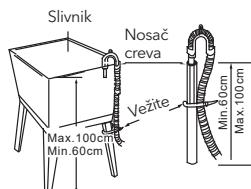
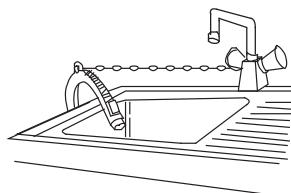


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cevi sливника za vodu.



 NAPOMENA!

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog creva, postavite ga na način prikazan na slici.


UPOZORENJE!

- Prilikom postavljanja odvodnog creva, dobro ga pričvrstite pomoću uzice.
- Ukoliko je odvodno crevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

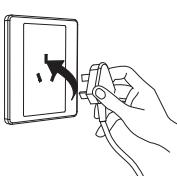
RAD UREĐAJA

Brzi početak

OPREZ!

- Pre pranja veša, proverite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Pre prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sledeći način, praznog bubnja, prode kroz sve faze kompletног ciklusa.

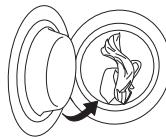
1. Pre pranja veša



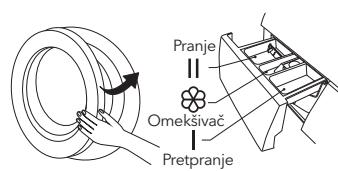
Prikљučite na struju



Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata



Dodajte deterdžent

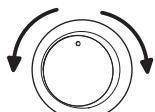
NAPOMENA!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

2. Pranje



Prikљučite na struju



Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumevane vrednosti



Započnite ciklus

NAPOMENA!

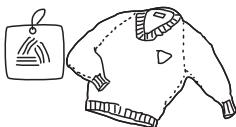
- Ukoliko izaberete podrazumevane vrednosti, korak 3 se može preskočiti.
- Slika na kojoj su prikazani funkcionalni tasteri predstavlja samo ilustraciju. Pogledajte svoj proizvod.

3. Nakon pranja

Oglašava se zvučni signal ili na displeju stoji „End“ (Kraj).

Pre svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno preneti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste pre upotrebe bili sigurni da u dovodnom crevu za vodu i odvodnom crevnu nema zamrzнуте vode.
- Pre pranja, proverite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode penu ili je proizvode u manjoj meri.



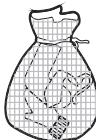
Proverite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



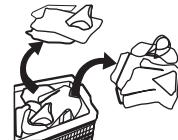
Prevezite dugačke trake, zakopčajte rasifešluse i zakopčajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naliće. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna



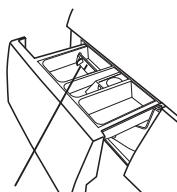
Sortirajte veš prema teksturi

⚠️ UPOZORENJE!

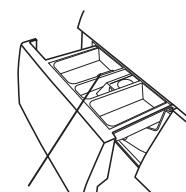
- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces cedenja veša tekao glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzином, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

Posuda za deterdžent

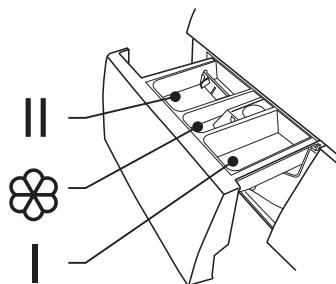
- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za pranje
- III Omekšivač



Pregrada
Tečni deterdžent



Pregrada
Deterdžent u prahu



Izvucite posudu

⚠️ OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

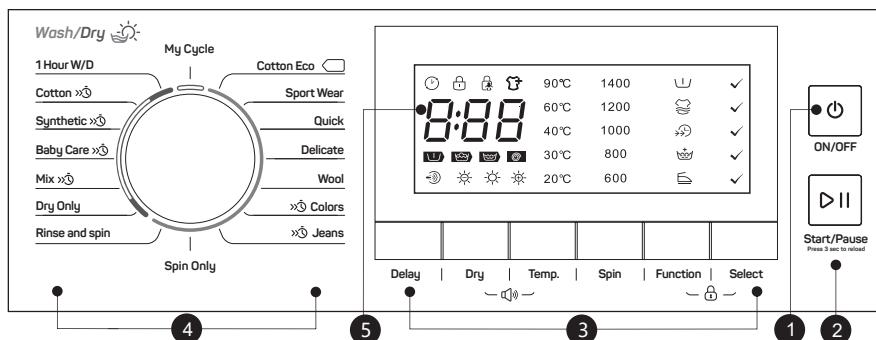
Program			⊗	Program			⊗
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Dry Only (Samo sušenje)			
Cotton Eco (Eko pamuk)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Spin Only (Samo centrifuga)			
1 Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Delicate (Delikatan veš)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Quick (Brzi program)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Colors (Raznobojni veš)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Sport Wear (Sportski veš)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
Mix (Kombinovani veš)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
Wool (Vuna)		<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)		<input type="radio"/>					

 Obavezno Opcionalno

NAPOMENA!

- Pre nego što zgrudvane ili slepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savjetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprečili začepljenje ulaznog dela pregrade za deterdžent i prelivanje vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i energije.

Kontrolna tabla



NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.
- U okviru programa koji imaju oznaku možete izabrati skraćeno vreme trajanja ciklusa pranja.

1 On/Off (Uključeno/Isključeno)

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

3 Opcije

Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

5 Displesj

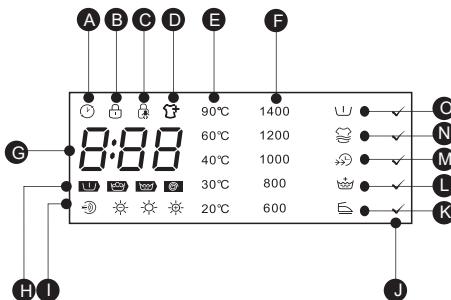
Na displesju su prikazana podešavanja, procena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše mašine. Displesj ostaje uključen tokom kompletног trajanja ciklusa.

2 Start/Pause (Početak/Pauziranje)

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

4 Programi

Zavisno od tipa veša.



A	Odloženi početak	J	Izabrano
B	Zaključavanje vrata	K	Protiv gužvanja
C	Zaključavanje zbog bezbednosti dece	L	Dodatno ispiranje
D	Dodavanje veša	M	Brzo pranje
E	Temperatura	N	Dodatno pranje
F	Broj obrtaja	O	Prepranje
G	Trajanje ciklusa pranja	Početak	Greška
		odložen za	Kraj
	125	2h	E20 End
H	Prepranje-Pranje-Ispiranje-Centrifuga		
I	Sušenje na temperaturi vazduha-Blago sušenje-Normalno sušenje-Izuzetno snažno sušenje		

Opcije

Prepranje

Opcija Prepranje omogućava dodatno pranje pre glavnog pranja i pogodna je za spiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.



Dodatno ispiranje

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.



Brzo pranje

Kada izaberete ovu opciju, skraćujete vreme trajanja ciklusa pranja.



Delay (Odložen početak)

Podesite opciju Delay (Odložen početak) na sledeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odložen početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja



Uključeno/Isključeno



Izbor programa



Podešavanje vremenskog perioda



Početak ciklusa

Opciju Delay (Odložen početak) možete otaknati na sledeći način:

Pritisnite taster [Delay] (Odložen početak) sve dok se na displeju ne pojavi vrednost 0 sati. Ovo treba obaviti pre započinjanja ciklusa pranja. Ukoliko je ciklus već započet, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Isključeno) kako biste resetovali program.



OPREZ!

- Ukoliko dođe do prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdevanja električnom energijom, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Isključeno) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja.

Dodatno pranje

Ovu opciju možete izabrati za pranje veoma zaprljanog veša. Njenim izborom, produžiće vreme i povećati intenzitet pranja, a samim tim i njegov efekat.



Opcija protiv gužvanja

Opciju protiv gužvanja možete aktivirati kako biste smanjili gužvanje veša.



**Natapanje**

Kada količina vode u uređaju dostigne ciljni nivo, motor će prestati da se okreće tokom perioda od 20 minuta kako bi se omogućilo natapanje veša, a zatim će se ponovo aktivirati.

Program	Opcija						
	Odložen početak	Brzo pranje	Dodatno ispiranje	Pretpranje	Dodatno pranje	Natapanje	Opcija protiv gužvanja
Cotton Eco (Eko pamuk)	<input type="radio"/>						
Sport Wear (Sportski veš)	<input type="radio"/>						
Quick (Brzi program)	<input type="radio"/>						
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Wool (Vuna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Colors (Raznobojni veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>						<input type="radio"/>
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					<input type="radio"/>
Dry Only (Samo sušenje)	<input type="radio"/>						
Mix (Kombinovani veš)	<input type="radio"/>						
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>						
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>						
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>						
1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	<input type="radio"/>						

Opciono

Ostale funkcije

**Dodavanje veša**

Ovaj postupak možete obaviti u toku pranja. Postupak nije bezbedan sve dok se bubanj okreće i u njemu ima velike količine vrele vode, a vrata uređaja se ne mogu otvarati primenom sile.

Zadržite pritisak na tasteru [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) u trajanju od 3 sekunde kako biste dodali veš u toku ciklusa pranja. Pratite sledeće korake:

1. Sačekajte da se bubanj u potpunosti zaustavi.
2. Vrata uređaja će se otključati.
3. Kada dodate željeni veš, zatvorite vrata uređaja i pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje).



Zadržite pritisak na tasteru [Start/Pause]
(Početak/Pauziranje) u trajanju od 3 sekunde

Dodajte željeni veš

Pritisnite taster Start
(Početak)

**OPREZ!**

- Ne upotrebljavajte opciju Dodavanje veša ako nivo vode prelazi ivicu unutrašnjeg dela bubnja ili ako je temperatura vode visoka.

Moj ciklus

Za memorisivanje često korišćenih programa.

Zadržite pritisak na tasteru [/] u trajanju od 3 sekunde kako biste memorisali program čiji je ciklus u toku. Podrazumevani program je Cotton (Pamuk)





Zaključavanje zbog bezbednosti dece

Sprečava decu da na neodgovarajući način rukuju uređajem.



Sprečava decu da na neodgovarajući način rukuju uređajem

Start/Pause
(Početak/Pauziranje)

Zadržite pritisak na tasterima [Function] (Funkcija) i [Select] (Izaberi) u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasiti zvučni signal



OPREZ!

- Zadržite pritisak na pomenuta dva tastera u trajanju od 3 sekunde da biste isključili ovu opciju.
- Aktiviranjem opcije Zaključavanje zbog bezbednosti dece zaključavaju se svi tasteri sem tastera [On/Off] (Uključeno/Isključeno).
- Isključivanjem uređaja iz struje isključuje se i opcija zaštite dece.
- Kod nekih modela, opcija Zaključavanje zbog bezbednosti dece će ostati aktivirana i nakon ponovnog uključivanja uređaja.



Temperatura

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promenili broj obrtaja.

Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)		Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)	
	1400	1600		1400	1600
Cotton Eco (Eko pamuk)	1400	1600	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000	1200
Sport Wear (Sportski veš)	1200	1200	Dry Only (Samo sušenje)	1400	1600
Quick (Brz program)	800	800	Mix (Kombinovani veš)	800	800
Delicate (Delikatan veš)	600	800	Baby Care (Održavanje bebi veša)	800	800
Wool (Vuna)	600	800	Synthetic (Sintetika)	1200	1200
Colors (Raznobojni veš)	1000	1200	Cotton (Pamuk)	1400	1600
Jeans (Teksas)	800	800	1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	1400	1400
Spin Only (Samo centrifuga)	1000	1200			



OPREZ!

- Kada je lampica opcije Broj obrtaja isključena, broj obrtaja iznosi 0.



Utišavanje zvučnog signala



or



On/Off
(Uključeno/
Isključeno)

Start/Pause
(Početak/
Pauziranje)

Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Spin] (Centrifuga) ili [Dry] (Sušenje) i [Temp.] (Temperatura) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Zvučni signal je utišan.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite pomenuta dva tastera u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano sve do sledećeg resetovanja.

OPREZ!

- Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.



Sušenje

Uzastopno pritisnjite taster Sušenje kako biste izabrali stepen sušenja: Izuzetno snažno sušenje/Normalno sušenje/Blago sušenje/Sušenje na temperaturi vazduha.

Izuzetno snažno sušenje: U slučaju da vam je veš potreban što pre, možete izabrati ovu funkciju

Normalno sušenje: Normalni postupak sušenja veša

Blago sušenje: Samo za delimično sušenje veša

Sušenje na temperaturi vazduha: Veš se rotira kako bi se uklonili čudni mirisi.



NAPOMENA!

- Saveti za sušenje:
 - Nakon centrifugiranja, veš je potrebno sušiti.
 - Da biste osigurali kvalitetno sušenje veša, sortirajte ga prema tipu i temperaturi sušenja.
 - Prilikom sušenja sintetike, trebalo bi podesiti odgovarajuće vreme sušenja.
 - Ukoliko želite da nakon sušenja ispeglate veš, sačekajte neko vreme.
- Veš koji nije pogodan za sušenje
 - Posebno delikatni komadi veša poput sintetičkih zavesa, vune i svile, veša sa metalnim dodacima, najlonskih čarapa, i glomazni veš poput jakni, prekrivača za krevete, čebadi, vreća za spavanje i jorgana, se ne smeju sušiti.
 - Veš koji sadrži sunderaste elemente ili materijale nalik sunderu se ne smeju sušiti u mašini.
 - Veš koji sadrži ostatke ulja ili lakova za kosu, skidače laka za nokte ili slične rastvore ne sme se sušiti u mašini, jer se time sprečava stvaranje štetnih isparenja.



Potvrda opcije

Za potvrdu izbora opcije Prepranje, Dodatno ispiranje, Dodatno pranje, Noćno pranje ili Opcije protiv gužvanja.

Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi

Cotton (Pamuk)`	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Cotton ECO/Eco (EKO/Eko pamuk)	Za veći efekat pranja, period pranja je produžen.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primer, majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pene.
Baby Care/Baby-Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Jeans (Tekساς)	Poseban program za teksas.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
Colors (Raznobojni veš)	Za pranje jarko obojenog veša. Učinkovitije štiti boje veša.
Sport Wear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.

Programi

Quick (Brzi program) 15'	Izuzetno kratak program. Pogodan za malu količinu blago zaprljanog veša.
Delicate/Delicates (Delikatan veš)	Za delikatne materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprečava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem
Dry Only (Samo sušenje)	Ovaj program izaberite da biste sušili veš. Temperature u okviru ovog programa se razlikuju, a period sušenja zavisi od težine veša.
1Hour W/D / 1 H Wash&Dry (Pranje/sušenje za 1 sat)	Za manji sintetički veš ili majice. Dozvoljena težina je ograničena na 1 kg (približno 4 majice). Ovaj program će Vam biti od pomoći ako imate hitan sastanak, a nijednu čistu majicu u ormaru. Ciklus traje samo 1 sat i uključuje pranje i sušenje. Napomena: Veliki peškiri i garderoba od teksasa nisu pogodni za pranje u ovom programu, jer će produžiti period trajanja ciklusa i uticati na stepen vlage u vešu.
Rapid (Ubrzani program) 45'	Za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Bedding (Posteljina)	Ovaj program je posebno namenjen pranju jorgana.
Rapid (Ubrzani program) 15	Ovaj postupak pranja je pogodan za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Soak (Natapanje)	Neko vreme natapa veš pre samog procesa pranja.
Active Speed (Aktivna brzina)	Aktiviranjem ove opcije, količina pene u bubnju se povećava, čime se poboljšava učinak pranja.
Automatic (Automatski)	Ovaj program je dizajniran da omogući podešavanje perioda pranja prema količini veša, kako bi se prilagodio potrebama korisnika.
Tub clean/Drum clean (Čišćenje bubnja)	Ovaj program je posebno dizajniran za čišćenje bubnja. Podrazumeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se unapreduje proces pranja veša. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanju stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.

NAPOMENA!

- Za postojeći izbor programa, pogledajte proizvod koji ste kupili.

Tabela programa za pranje

Program	Težina veša koji se pere/suši (kg)				Temp. °C	Podrazumevano vreme (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default		8.0	10.0	12.0
Cotton Eco (Eko pamuk)	8.0	10.0	12.0	60	1400	1600	1400	
Sport Wear (Sportski veš)	4.0	5.0	6.0	40	0:45	0:45	0:45	
Quick (Brzi program)	2.0	2.0	2.0	Cold	0:15	0:15	0:15	

Program	Težina veša koji se pere/suši (kg)			Temp. °C	Podrazumevano vreme (H)		
	8.0	10.0	12.0	Default	8.0 1400	10.0 1600	12.0 1400
Delicate (Delikatan veš)	2.5	2.5	2.5	30	0:50	0:50	0:50
Wool (Vuna)	2.0	2.0	2.0	40	1:07	1:17	1:17
Colors (Raznobojni veš)	8.0	10.0	12.0	Cold	1:10	1:10	1:10
Jeans (Teksas)	8.0	10.0	12.0	60	1:45	1:45	1:45
Spin Only (Samo centrifuga)	8.0	10.0	12.0	–	0:12	0:12	0:12
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	8.0	10.0	12.0	–	0:20	0:20	0:20
⌘ Dry Only (Samo sušenje)	–/6.0	–/7.0	–/7.0	–	3:29	4:25	5:39
⌘ Mix (Kombinovani veš)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	1:13	1:13	1:13
⌘ Baby Care (Održavanje bebi veša)	8.0/4.0	10.0/5.0	12.0/6.0	30	1:20	1:20	1:20
⌘ Synthetic (Sintetika)	4.0/4.0	5.0/5.0	6.0/6.0	40	2:20	2:20	1:40
⌘ Cotton (Pamuk)	8.0/6.0	10.0/7.0	12.0/8.0	40	2:40	2:40	2:40
⌘ 1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	1.0/1.0	1.0/1.0	1.0/1.0	40	0:59	0:59	0:59

- Klasa energetske efikasnosti je B
Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton Eco (Eko pamuk) 60°C.
Broj obrtaja: maksimalan; Ostali parametri podešeni na podrazumevano.
Polovina dozvoljene težine veša za model od 8,0/10,0/12,0 kg: 4,0/5,0/6,0 kg.
Programi Cotton Eco (Eko pamuk) 60°C/40°C predstavljaju standardne programe pranja, a Dry Only (Samo sušenje) standardne programe sušenja, na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša.
Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus.

NAPOMENA!

- Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo u ilustrativne svrhe. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Kod programa označenih znakom ⚡ moguće je izabrati opciju sušenja.

ODRŽAVANJE

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE!

- Pre nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razbljažnim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbegavajte kontakt sa oštrom predmetima.



NAPOMENA!

- Zabranjena je upotreba mrvlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mrvlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarač ili hemijski proizvodi itd.

Čišćenje bubnja

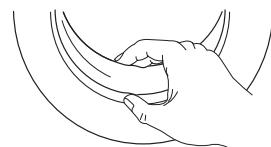
- Rdu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterđženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

NAPOMENA!

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Posle svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Posle svakog pranja, uklonite novčiće, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivnoj gumi.



Čišćenje ulaznog filtera

NAPOMENA!

- Čišćenje ulaznog filtera se vrši kada je mašina prazna.

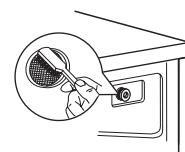
Pranje filtera na slavini

- Zvrnite slavinu.
- Skinite dovodno crevo za vodu sa slavine.
- Očistite filter.
- Ponovo postavite dovodno crevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje i sušenje veša:

- Odšrafite dovodnu cev sa zadnjeg dela mašine
- Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga
- postavite nakon pranja.
- Za čišćenje filtera koristite četku.
- Ponovo postavite dovodnu cev.

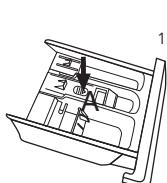


NAPOMENA!

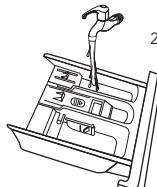
- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

Čišćenje posude za deterđžent

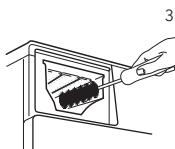
- Pritisnite ka dole deo posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi u fioci posude, na poklopcu za omekšivač.
- Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žlebove operite vodom
- Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njen mesto.



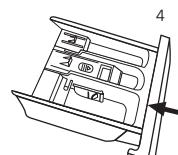
Izvadite fioku posude za deterđžent pritiskom na deo sa strelicom



Očistite fioku posude vodom



Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube



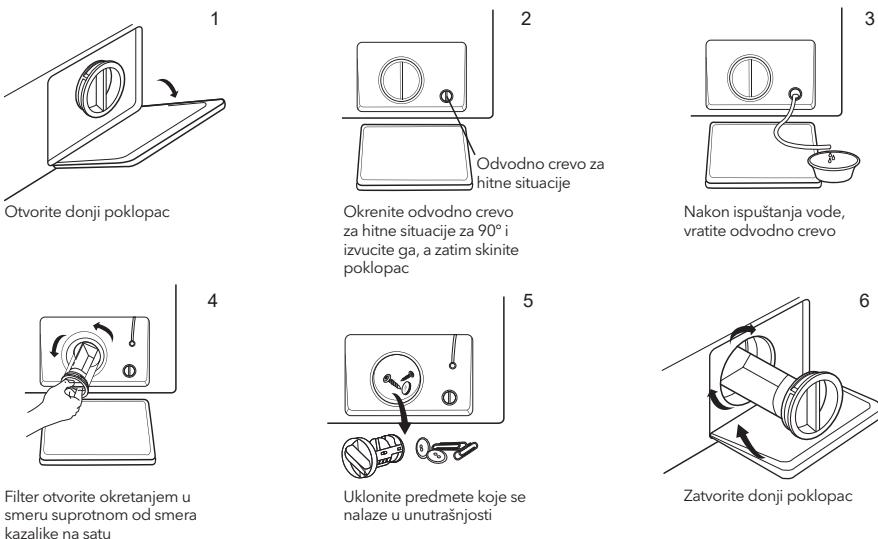
Ubacite fioku posude u otvor

 NAPOMENA!

- Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

Čišćenje filtera odvodne pumpe
 UPOZORENJE!

- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Pre održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.


 OPREZ!

- Uverite se da su poklopac ventila i odvodno crevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravnini sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode;
- Neke mašine nemaju odvodno crevo za hitne situacije, pa se koraci 2 i 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, proverite da li je dobro pričvršćen.

Otklanjanje kvarova

Uredaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najpre pokušajte da pronadete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje i sušenje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Proverite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cev ili odvodno crevo nije dobro pričvršćeno	Proverite i pričvrstite cevi za vodu Očistite odvodno crevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne isključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom delu opreme	Proverite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Proverite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Proverite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rešenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Proverite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Proverite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cev za vodu Proverite da li je filter na ulaznom ventilu zapušen
E21	Predugo ispuštanje vode	Proverite da li je odvodno crevo zapušeno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
EXX	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis

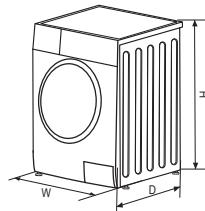
NAPOMENA!

- Nakon provere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

Tehničke specifikacije

MAKS. dozvoljena struja 10A

Standardni pritisak vode 0.05MPa~1MPa



Napajanje 220-240V~,50Hz

Kapacitet pranja 8.0kg

Kapacitet sušenja 6.0kg

Dimenzije (Š*D*V) 595*470*850

Težina 64kg

Nominalna snaga 2050/1900W

Snaga sušenja 1350/1300W

Karakteristike proizvoda

Kapacitet pranja	8kg
Kapacitet sušenja	6kg
Broj obrtaja	1400/1600 rpm
Klasa energetske efikasnosti	① B/A
Potrošnja energije u toku jednog ciklusa (pranje i sušenje na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem)	6,48 / 5,44 kWh/ciklus
Potrošnja vode u toku jednog ciklusa (ukupno)	136/152 L/ciklus
Godišnja potrošnja energije (sa sušenjem)	1296/1088 kWh/godišnje
Godišnja potrošnja vode (sa sušenjem)	27200/30400 L/godišnje
Godišnja potrošnja energije (bez sušenja)	264/192 kWh/godišnje
Godišnja potrošnja vode (bez sušenja)	12800L/annual
Klasa učinka pranja	④ A
Klasa efikasnosti sušenja	⑤ B/A
Standardni ciklus pranja	⑥ Cotton ECO (EKO pamuk)
Potrošnja energije tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	1,32/0,94 kWh/ciklus
Potrošnja vode tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	64 L/ciklus
Preostali sadržaj vlage pri programu Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	53/44%
Trajanje programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	350/310 min

Potrošnja energije tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	5,16/4,50 kWh/ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	72/88 L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri programu Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	0 %
Trajanje programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	345/340 min
Potrošnja energije u režimu isključeno (off)	0,5 W
Potrošnja energije u režimu Ostavljeno uključeno (Left-on)	1,0 W
Nivo buke prilikom pranja	59/56 dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	78 dB (A)
Nivo buke prilikom sušenja	62dB (A)

NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom EN 50229:2015 i sa Direktivom Komisije 96/60/EC.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Testiranje Standardnim programom (sa sušenjem) sastoji se iz dva zasebno testirana dela, potrošnje energije i potrošnje vode, dok trajanje programa predstavlja zbir ova dva dela.
- Mašina za pranje i sušenje veša za upotrebu u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje energijom. Trajanje režima ostavljenog uključeno (left-on) iznosi manje od 1 minute.

Primedbe:

- ① Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- ② Procena potrošnje energije i vode na godišnjem nivou, za četvorocljano domaćinstvo, uz stalnu upotrebu opcije sušenje (na osnovu 200 ciklusa pranja).
- ③ Procena potrošnje energije i vode na godišnjem nivou, za četvorocljano domaćinstvo, pri čemu se opcija sušenje nikada ne upotrebljava (na osnovu 200 ciklusa pranja);
Potrošnja vode na godišnjem nivou na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i delimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- ④ Klasa učinka pranja.
- ⑤ Klasa efikasnosti sušenja kreće se od G (najmanje efikasno) do A (najefikasnije).
- ⑥ Standardni program je standardni program pranja. Ovaj program je pogodan za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavlja najefikasniji program u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.
Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja

TESLA

tesla.info